



WINCHESTER
DAB RADIO



USER MANUAL

V2 | JAN 2020

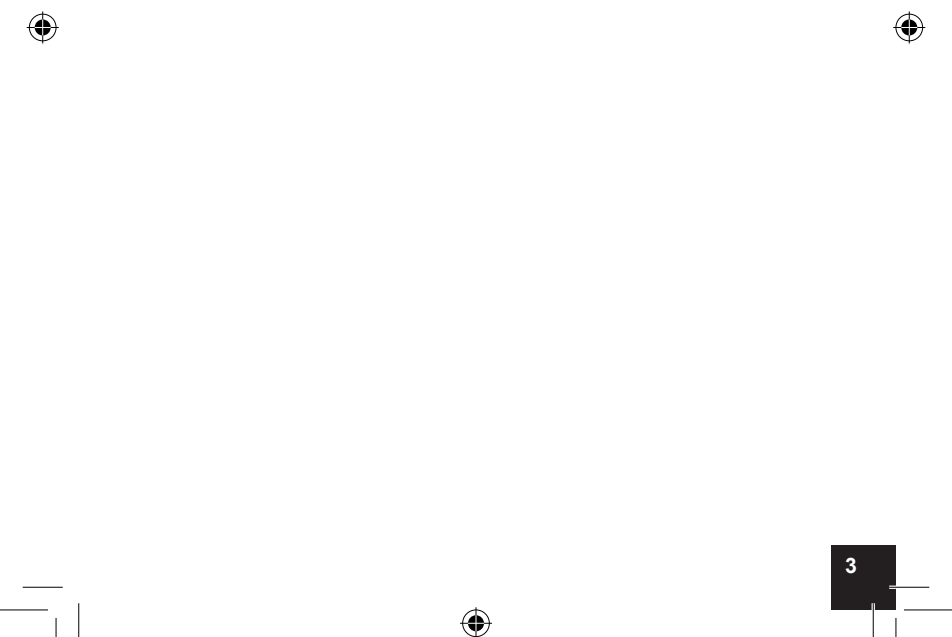


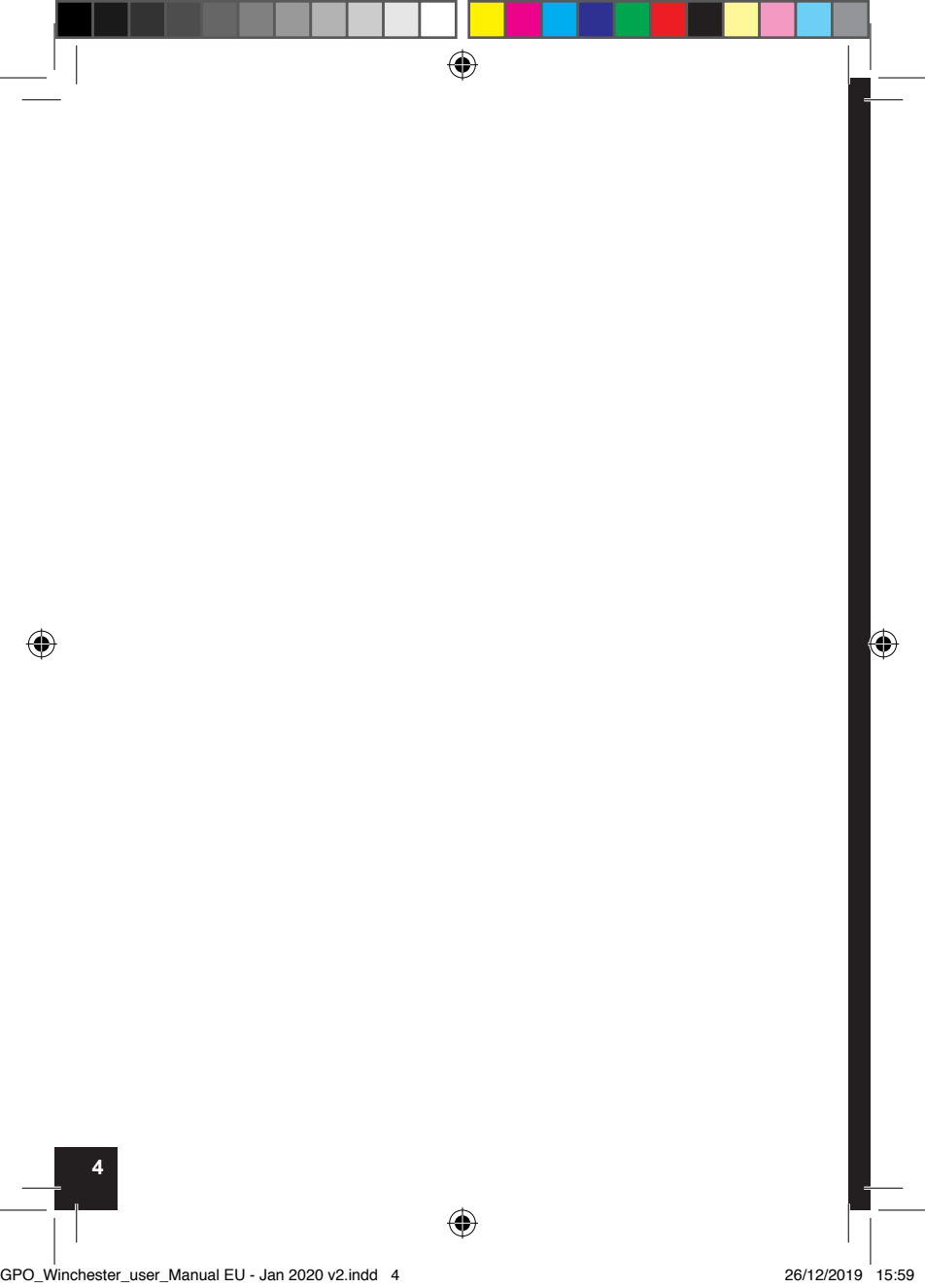


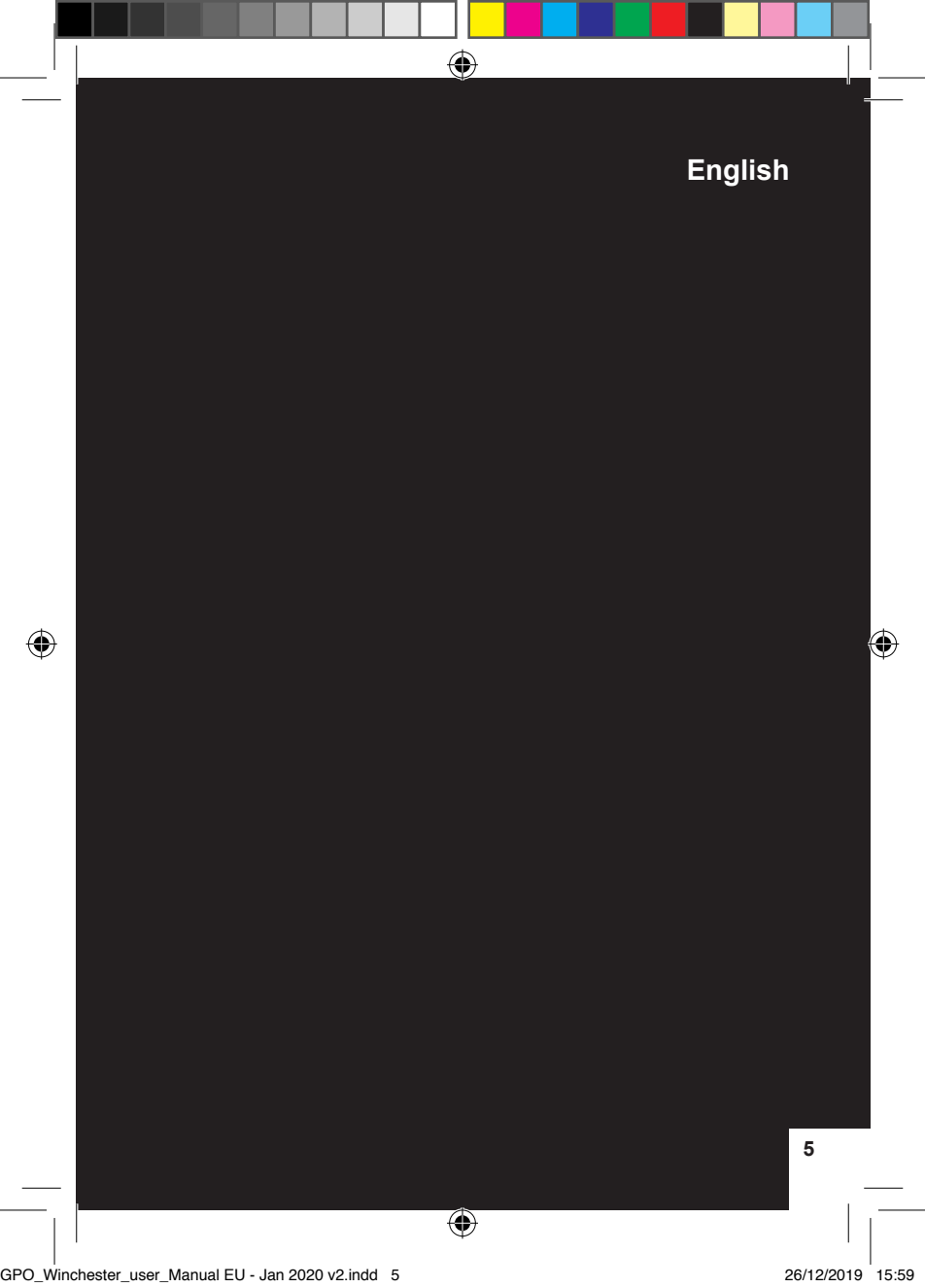


Content

English	5
German	19
French	33
Dutch	47
Spanish	61
Italian	75







English



Where to put your radio

It is important that you consider carefully in advance where your radio will be situated and make sure that it is:

- * On a flat and stable surface with sufficient ventilation
- * Within 1.4metres of a power socket (if using mains power)
- * Where you can fully extend the telescopic aerial
- * Away from bright sunlight or heat sources, such as a radiator or naked flame and lighted candles must not be placed on the radio
- * Away from humidity

Important safety instructions

Please read this instruction manual carefully before attempting to use the radio and keep the manual for future reference

The radio is for indoor use only

Do not move the radio while it is connected to the mains supply via the adapter

Clean the radio with a slightly damp cloth and do not use abrasive cleaners

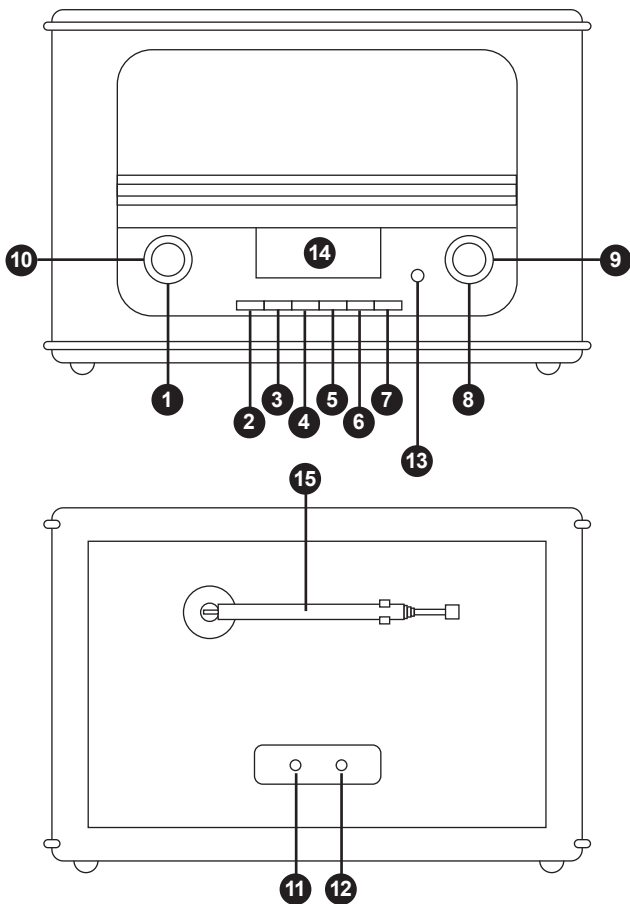
Children should be supervised to ensure that they do not play with the radio

WARNING: If the flexible cable of the adapter is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or similar qualified personnel.



General Descriptions:

- 1.1 DAB&FM Digital Tuning System ,30 DAB+ 30 FM Stations Preset
- 1.2 Aux input / Headphone output
- 1.3 Automatic time update via FM-RDS or DAB
- 1.4 12|24 Hour clock display
- 1.5 Built in calendar with auto leap year from 2018-2099
- 1.6 Dual alarm can be set to daily, weekday, weekend and one-off modes
- 1.7 Alarm output can be set to DAB/FM or as Buzzer sound
- 1.8 AMS function (Automatic Memory System)
- 1.9 Auto scan and manual scan
- 1.10 Volume Control (16 level)
- 1.11 Automatic switch to standby mode after 15 minutes following period of inactivity
- 1.12 Radio Frequency range:
 - FM: 87.5 ~ 108.0 MHz , 50kHz | Step
 - DAB Band III 5A-13F
- 1.13 Power Supply : AC input 100-240V, DC output 6V / 1A
- 1.14 Output power : 2W
- 1.15 Controls and outputs



- 
- 
1. Power: Press the power knob to turn the unit on or off
 2. Function: Switch functions among DAB, FM and Aux-in
 3. Sleep: Set sleep modeThe sleep function allows you to program your radio to switch itself off after a set period of 90,60,45,30,15 minutes
 4. Scan: Auto-Scan
 5. Alarm: 2 alarms available
 6. Preset: Stations preset entry stored stations review
 7. Menu/Info: Function Setup / Exit Setting / press to show information of station
 8. Select/Snooze : Enter or Confirm / Snooze
 9. Radio Tune: +/-
 10. Volume Control: +/-
 11. Aux Input
 12. DC 6V Input
 13. Headphone output
 14. LCD Display
 15. Telescopic Aerial
- 
- 

Setting up

Connect the mains power lead into the socket on the back of the radio (DC IN) and plug the power adaptor into the mains power wall socket.

Fully extend the radio aerial in a vertical position to obtain the maximum signal strength.

When switching on for the first time, press the power knob for 2 seconds, LCD will illuminate "Welcome to digital radio" will be displayed. Then it will show the clock. (This process may take a few moments depending on signal strength.)

The date and clock are defaulted to 01-01-2018 00:00

The alarms are defaulted to 0:00 and off

The unit is defaulted to clock auto update mode

Language Set Up

Press and hold "Menu/Info" button , rotate "Tune " to choose "System", – "Language"

Rotate " Tune " and press "Select" button to set the language to "English", "German", "French", "Italian", "Spanish", "Dutch"

Time Set Up

Each step needs to be confirmed by pressing the "Select" button

Press and hold "Menu/Info" button , rotate "Tune " to choose "System", – "time setup"

To set clock, rotate "Tune +/- " clockwise or anticlockwise to adjust clock by 01 hour and 01 minute.

To change from set clock to set date turn the Tune +/- clockwise or anticlockwise, press select



To set date, rotate "Tune +/- " clockwise or anticlockwise to adjust date by 01 day and 01 month.

To change from set date to auto update turn the Tune +/- clockwise or anticlockwise, press select

To set auto update, press the "Select" button to turn it on/off.

To change from auto update to set clock display format turn the Tune +/- clockwise or anticlockwise, press select

To set clock display format, rotate "Tune +/- " to choose between 12/24 Hour.

Alarm Set Up

Each step needs to be confirmed by pressing the "Select" button

This unit can set two alarms.

Press "Alarm" button, rotate "Tune +/- " to choose Alarm 1/ Alarm 2.

To set time, rotate "Tune +/- " clockwise or anticlockwise to adjust clock by 01 minute and 01 hour.

To set days, rotate "Tune +/- " to select 4 modes one-off , weekdays , weekends and daily.

To set modes, rotate "Tune +/- " to select 3 outputs DAB , FM and Buzzer.

To set volume, rotate "Tune +/- " clockwise or anticlockwise to increase or decrease the volume.

Press "Select" button once to turn on the clock, press "Select" button again to turn off the clock.

Press "Save" after all settings being done.

The Alarm symbol will be displayed on the LCD after it is successfully set.

You can set two alarms at the same time.





Alarm wake up options:

DAB radio, the radio will play DAB program.

FM radio, the radio will play FM program.

Buzzer, Beep tone rings.

The alarm will sound for 1 hour, you can press any button to terminate the alarm or press the "Snooze" button to enter snooze mode. You can choose snooze for 5 minutes, 10 minutes, 15 minutes and 30 minutes by pressing "Snooze" button repeatedly, stop when you are on the time you wish to set , the snooze time will be stored automatically. If you set 5 minute snooze, after 5 minutes, alarm will sound again, press "Snooze" button again to keep on snoozing if needed. Only 1 alarm can enter Snooze mode.



Sleep Mode Operation

Press "Sleep" button to enter sleep mode, sleep mode is defaulted off and "sleep timer" will be displayed on the LCD , press "Sleep" button again to turn on the "sleep timer" , press "Sleep" button repeatedly to set sleep timer among 15 min , 30 min , 45 min , 60 min and 90 min , stop when you are on the timer you wish to set , the "sleep timer" will be stored automatically.

After the "sleep timer" is successfully set, sleep time will be displayed on the LCD.





EQ Operation

1. Press MENU/INFO button
2. Rotate "Tone" and press to adjust "Main menu"
3. Rotate "Tone" and press to adjust "EQ", you can choose "Rock" "Classic" "Jazz" "Bass" etc.

DAB Mode Operation

1. Switch to DAB mode, press "Function" button repeatedly until the display shows "DAB". Press "Scan" button to activate a full station search. A progressive bar will show the progress of the scan and the number of stations found during the scan. The stations scanned will be stored automatically when the scan is complete.

You may see some symbols displayed alongside the station names, these are defined as follows:

- * ? – This indicates that the station is not active or available
 - * >>- This symbol indicates that the station is a primary station
 - * <<- This symbol indicates that the station is a secondary station
2. The first station available will be played automatically.
 3. You can rotate " Tune +/- " to switch among stations stored.
 4. Rotate "Tune +/- " clockwise or anticlockwise to seek your favorite stations.
 5. Rotate "Volume +/-" to adjust the volume.
 6. To store a station preset , you must first tune to the station you wish to set as a preset. Then press "Preset" button to activate store function. Rotate "Tune " to scroll through the numbered preset locations (1-30), press and hold "Select" button to store the station. "Preset x Stored" will be shown on the screen. 30 stations can be stored in total.



To tune to a preset DAB station, press "Preset" button, use "Tune " to scroll through the preset stations. Press "Select" button or wait a few seconds to confirm when you see the station you would like to listen. The radio will begin to play. If you have already saved a station in that preset position , the new selection will override the previous saved station.

7. Prune stations

You can delete all the preset stations and return the radio to its factory settings.

Press and hold the "Menu" button , rotate " Tune " and press "Select" button to choose "System"- "Factory reset" , press "Select" button to confirm reset.

8. In DAB mode, the radio will synchronize with the time and date of the station.
9. In DAB mode, press "INFO" button, the information such as DLS, station name, time and date, frequency, bit rate, signal quality will be displayed.
10. In DAB mode, press and hold "Menu" button , select "station scan" - "manual tune". Rotate "Tune +/- " knob to scroll through channel 5A-13F and select the stations you would like to listen. Press "Select" button to confirm the channel.

11.DAB Menu options

The menu button allows you to change system settings on your DAB radio.



FM Mode Operation

1. Press "Function" button and switch into FM mode.
2. To scan stations manually, rotate "Tune +/-" knob to adjust stations by 0.05MHz until you get your favorite stations.
3. To auto scan stations, press "Scan" button to search stations, if station signal is available, scan will stop automatically and the radio will play this station. Press "Scan" button, it will activate a full station search. A progressive bar will show the progress of the scan and the number of stations found during the scan. The stations scanned will be stored automatically when the scan is complete.
4. You can rotate "Tune +/-" to switch among stations stored.
5. Rotate "Volume +/-" to adjust the volume.
6. To store a station preset, you must first tune to the station you wish to set as a preset. Then press "Preset" button to activate store function. Rotate "Tune" to scroll through the numbered preset locations (1-30), press and hold "Select" button to store the station. "Preset x Stored" will be shown on the screen. 30 stations can be stored in total. To tune to a preset FM station, press "Preset" button, use "Tune" to scroll through the preset stations. Press "Select" button or wait a few seconds to confirm when you see the station you would like to listen. The radio will begin to play. If you have already saved a station in that preset position, the new selection will override the previous saved station.
7. In FM mode, press "INFO" button to display the information such as RDS, audio type, station frequency, time and date, signal quality, program text, program type.





8. In FM mode, press and hold "Menu" button, enter into audio setting, you can select between Stereo and Mono.

9. Factory reset

You can return the radio to its factory settings.

Press and hold the "Menu" button , rotate " Tune " and press "Select" button to choose "System"- "Factory reset" , press "Select" button to confirm reset.

10. In FM mode, when received RDS information, the radio will synchronize with the time and date of the station automatically.

11. FM Menu Options The menu button allows you to change system settings on your FM radio.

Headphone Operation

1. Connect the headphone lead into the "PHONES" Jack in the front of the radio and listen to radio privately.

2. Rotate "VOL+" or "VOL-" to adjust volume



AUX-IN Mode Operation

1. Press "Function" button to switch into AUX-IN mode, plug the aux-in cable into the 3.5mm AUX-IN jack at the back of the radio. It will play the music from external audio devices.

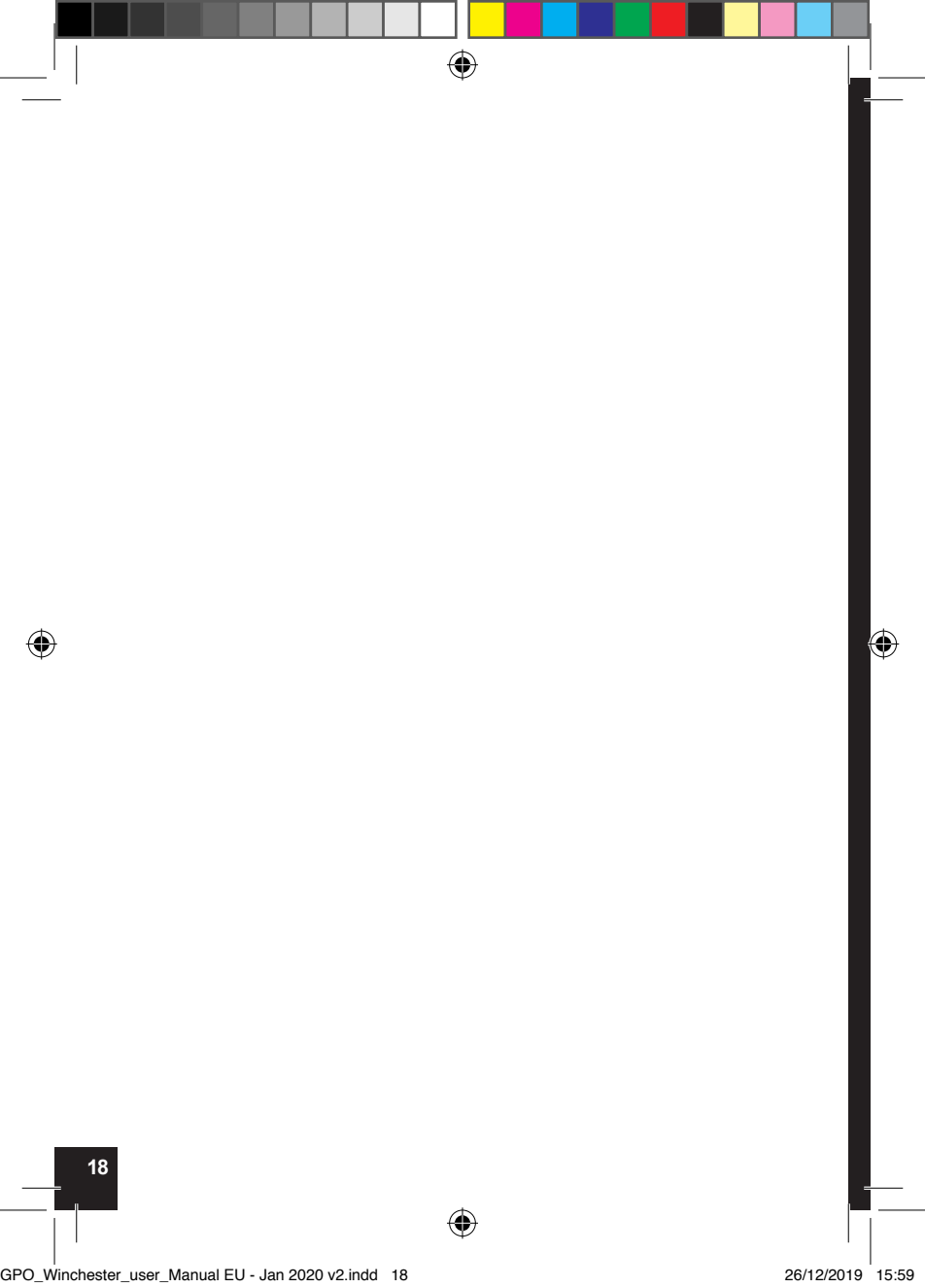
2. Rotate "VOL+" or "VOL-" to adjust volume Headphone Mode Operation

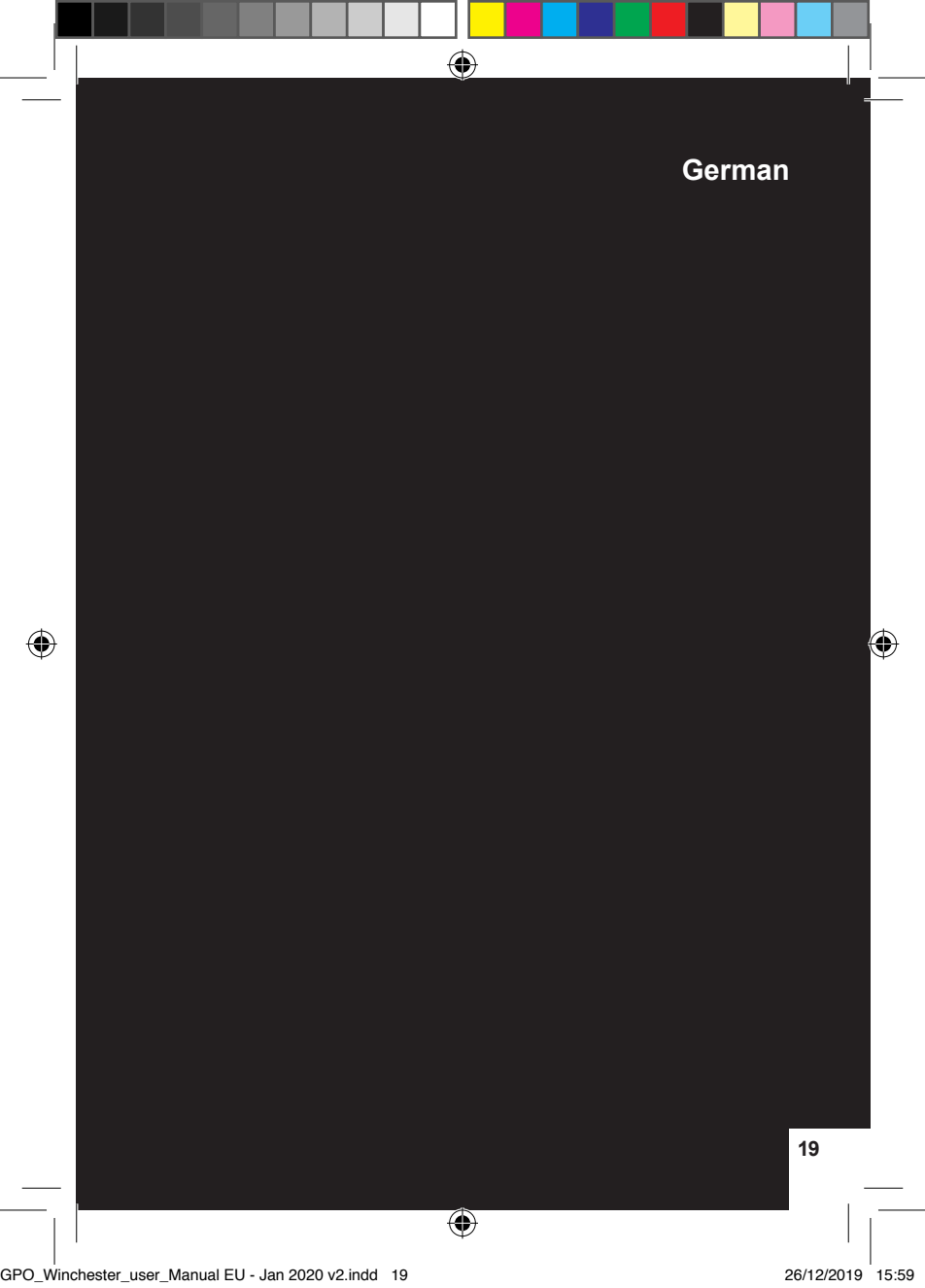
1. Connect the headphone lead into the "PHONES" Jack in the front of the radio and listen to radio privately.

2. Rotate "VOL+" or "VOL-" to adjust volume









German



Wo Sie Ihr Radio platzieren können

Es ist wichtig, dass Sie sich im Voraus genau überlegen, wo sich Ihr Radio befinden wird und dass Sie es wie folgt platzieren:

- * Auf einer flachen und stabilen Fläche mit ausreichender Belüftung
- * Innerhalb von 1,4 Metern von einer Steckdose (beim Betrieb mit Netzstrom)
- * Wo Sie die Teleskopantenne vollständig ausfahren können
- * Weg von direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen, wie Heizkörpern oder offenen Flammen, und brennende Kerzen dürfen nicht auf dem Radio platziert werden
- * Weg von Feuchtigkeit

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie versuchen, das Radio zu benutzen und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Zwecke auf.

Das Radio ist nur für den Einsatz im Innenbereich gedacht

Bewegen Sie das Radio nicht, während es über das Netzteil an das Stromnetz angeschlossen ist

Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine Scheuermittel

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Radio spielen

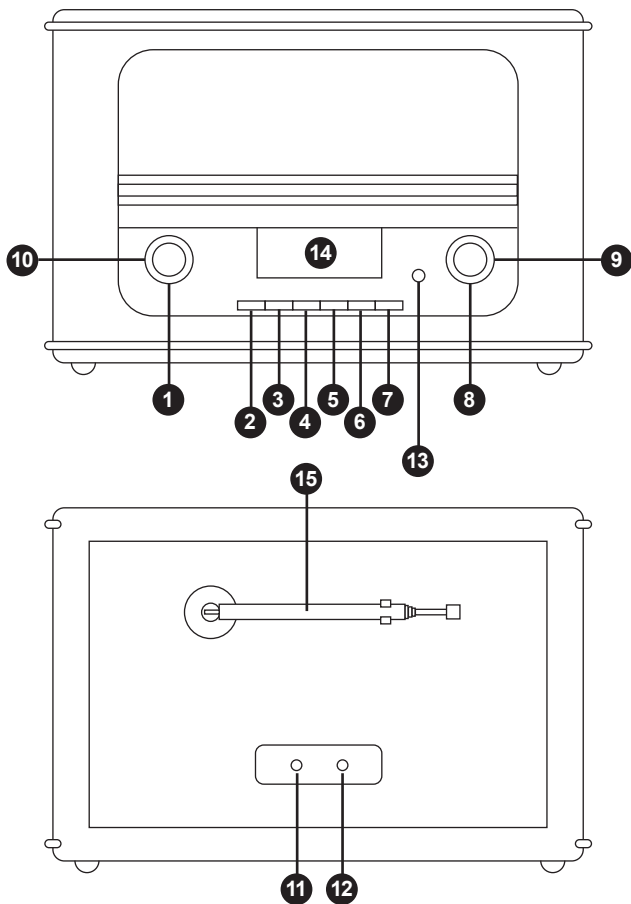
WARNUNG: Wenn das flexible Kabel des Netzteils beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, einen Dienstleister oder ähnlich qualifiziertes Personal ausgetauscht werden.



Allgemeine Beschreibungen:

- 1.1 DAB/UKW Digitales Sendersuchsystem, 30 DAB + 30 FM-Senderspeicher
- 1.2 Aux-Eingang/Ausgang für Kopfhörer
- 1.3 Automatische Zeitaktualisierung über FM-RDS oder DAB
- 1.4 12|24-Stunden-Uhr
- 1.5 Integrierter Kalender mit automatischem Schaltjahrwechsel von 2018 – 2099
- 1.6 Ein dualer Alarm kann auf täglich, einen Wochentag, Wochenenden sowie einmalig eingestellt werden
- 1.7 Der Alarmton kann auf DAB/UKW oder als Summer eingestellt werden
- 1.8 AMS-Funktion (Automatisches Speichersystem)
- 1.9 Automatischer Scan und manueller Scan
- 1.10 Lautstärkeregler (16 Stufen)
- 1.11 Automatisches Umschalten in den Standby-Modus nach 15 Minuten Inaktivität
- 1.12 Radio-Frequenzbereich:
 - FM: 87,5 ~ 108,0 MHz, 50kHz | Schritt
 - DAB Band III 5A-13F
- 1.13 Stromversorgung: Wechselstromeingang 100 - 240 V, Gleichstromausgang 6V/1A
- 1.14 Ausgangsleistung: 2 W
- 1.15 Steuerungen und Ausgänge







1. EIN/AUS-Schalter: Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät ein- oder auszuschalten
2. „Function“: Zum Wechseln zwischen den Funktionen DAB, FM und Aux-in
3. „Sleep“: Zum Einstellen des Schlafmodus
Die Schlaffunktion ermöglicht es Ihnen, Ihr Radio so zu programmieren, dass es sich nach einer festgelegten Zeit von 90, 60, 45, 30 oder 15 Minuten selbst ausschaltet.
4. Scan: Automatischer Scan
5. Alarm: 2 Alarmer sind verfügbar
6. „Preset“ (Senderspeicher): Senderspeichereingabe, gespeicherte Sender prüfen
7. „Menu/Info“: Funktionseinstellung/Einstellung beenden/Drücken, um Informationen des Senders anzuzeigen
8. „Select/Snooze“ (Auswahl/Schlummern): Eingeben oder Bestätigen/Schlummern
9. Radio-Sendersuche: +/-
10. Lautstärkeregler: +/-
11. Aux-Eingang
12. 6 V-Gleichstromeingang
13. Kopfhörer-Ausgang
14. LCD-Anzeige
15. Teleskopantenne





Einrichtung

Schließen Sie das Netzkabel an den Anschluss auf der Rückseite des Radios (DC IN) an, und stecken Sie das Netzteil in die Steckdose.

Fahren Sie die Radioantenne in senkrechter Stellung vollständig aus, um die maximale Signalstärke zu erhalten.

Beim ersten Einschalten drücken Sie den Netzschalter 2 Sekunden lang. Dann leuchtet die LCD-Anzeige auf und „Welcome to digital radio“ wird angezeigt. Dann wird die Uhr angezeigt. (Dieser Vorgang kann je nach der Signalstärke einige Momente dauern).

Das Datum und die Uhrzeit sind standardmäßig auf 01-01-2018 00:00 eingestellt

Die Alarmer sind standardmäßig auf 0:00 und „Aus“ eingestellt

Das Gerät ist standardmäßig auf automatisches Aktualisieren der Uhr eingestellt

Erste Schritte

Sprache einrichtung

Halten Sie die Taste „Menü/Info“ gedrückt, drehen Sie die Taste „Tune“ um „System“, – „Sprache“ zu wählen

Drehen Sie die Taste „Tune“ und drücken Sie die Taste „Auswählen“, um die Sprache auf „Englisch“, „Deutsch“, „Französisch“, „Italienisch“, „Spanisch“, „Niederländisch“ festzulegen

Zeitaufbau

Halten Sie die Taste „Menü/Info“ gedrückt, drehen Sie die Taste „Tune“ um „System“, – „Zeit-Setup“

Um die Uhr einzustellen, drehen Sie die Uhr im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Uhr um 01 Minute und 01 Stunde einzustellen.



Um das Datum festzulegen, drehen Sie im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um das Datum um 01 Tag und 01 Monat anzupassen.

Um die automatische Aktualisierung einzustellen, drehen Sie die Option "Tune" und wählen Sie "Vom Radio" oder "Keine Aktualisierung".

Um das Anzeigeformat der Uhr einzustellen, drehen Sie die Option "Tune" um, um zwischen 12/24 Stunden zu wählen.

Jeder Schritt muss durch Drücken der Taste "Auswählen" bestätigt werden.

Alarm einrichtung

Drücken Sie die Taste "Alarm", um die Alarmeinstellung einzugeben.

Drehen Sie die Option "Tune", um Alarm 1/ Alarm 2 zu wählen.

Drehen Sie die Option "Tune", um Alarm ein-/ausschalten zu wählen.

Um die Zeit einzustellen, drehen Sie die Uhr zeitweise im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Uhr um 01 Minute und 01 Stunde einzustellen.

Um Tage festzulegen, drehen Sie die Option "Tune", um 4 Modi zwischen einmal, wochentags, Wochenenden und täglich auszuwählen.

Um die Modi festzulegen, drehen Sie die Option "Tune" um 3 Ausgänge zwischen DAB, FM und Buzzer auszuwählen.

Um die Lautstärke einzustellen, drehen Sie im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Jeder Schritt muss durch Drücken der Taste "Auswählen" bestätigt werden.

Das Alarmsymbol wird auf der LCD-Anzeige angezeigt, nachdem es erfolgreich eingestellt wurde.

Sie können zwei Alarme gleichzeitig einstellen.



Alarmweckung:

Wenn es auf DAB Radio aufwacht, wird das Radio DAB-Programm abspielen.

Wenn es auf FM-Radio aufwacht, wird das Radio FM-Programm spielen.

Wenn es zu Buzzer aufwacht, klingelt der Piepton.

Der Alarm wird 1 Stunde klingeln, können Sie jede Taste drücken, um den Alarm zu beenden oder drücken Sie "Snooze" Taste, um Schlummer-Modus zu betreten, können Sie Schlummerzeit zwischen 5 Minuten, 10 Minuten, 15 Minuten und 30 Minuten durch Drücken der Taste "Snooze" wiederholt wählen, stoppen, wenn Sie auf der Zeit sind, die Sie einstellen möchten, wird die Snooze-Zeit automatisch gespeichert werden. Wenn Sie 5 Minuten schlummern, nach 5 Minuten, Alarm wird wieder klingeln, drücken Sie wieder "Snooze" Taste, um auf Snoozing zu halten, wenn nötig. Nur 1 Alarm kann in den Snooze-Modus wechseln.

Halten Sie die Taste "Menü/Info" gedrückt, drehen Sie die Taste "Tune" um "System", – "Zeit-Setup"

Um die Uhr einzustellen, drehen Sie die Uhr im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Uhr um 01 Minute und 01 Stunde einzustellen.

Um das Datum festzulegen, drehen Sie im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um das Datum um 01 Tag und 01 Monat anzupassen.

Um die automatische Aktualisierung einzustellen, drehen Sie die Option "Tune" und wählen Sie "Vom Radio" oder "Keine Aktualisierung".

Um das Anzeigeformat der Uhr einzustellen, drehen Sie die Option "Tune" um, um zwischen 12/24 Stunden zu wählen.

Jeder Schritt muss durch Drücken der Taste "Auswählen" bestätigt werden.





Schlaf-Timer- Betrieb

Drücken Sie die Taste "Sleep", um in den Ruhemodus zu wechseln, Der Ruhemodus ist standardmäßig deaktiviert und der "Schlaf-Timer" wird auf der LCD-Anzeige angezeigt, die Taste "Schlafen" wird erneut angezeigt, um den "Schlaf-Timer" einzuschalten, die Taste "Schlaf" wiederholt zu drücken, um den Sleep-Timer zwischen 15 min , 30 min , 45 min , 60 min und 90 min zu stoppen, wenn Sie den Timer, den Sie einstellen möchten, automatisch speichern.

Nachdem der "Schlaf-Timer" erfolgreich eingestellt wurde, wird das Schlafsymbol auf der LCD-Anzeige angezeigt.

DAB-Modus-Betrieb

1. Wechseln Sie in den DAB-Modus, drücken Sie wiederholt die Taste "Funktion", bis das Display "DAB" anzeigt. Drücken Sie die Taste "Scan", um eine vollständige Stationssuche zu aktivieren. Ein progressiver Balken zeigt den Fortschritt des Scans und die Anzahl der während des Scans gefundenen Stationen an. Die gescannten Stationen werden automatisch gespeichert, wenn der Scan abgeschlossen ist.

Sie können einige Symbole neben den Stationsnamen angezeigt sehen, diese sind wie folgt definiert:

- * ? – Dies zeigt an, dass die Station nicht aktiv oder verfügbar ist
 - * >>- Dieses Symbol zeigt an, dass die Station eine primäre Station ist
 - *- Dieses Symbol zeigt an, dass es sich bei der Station um eine sekundäre Station handelt.
2. Die erste verfügbare Station wird automatisch abgespielt.
 3. Sie können "Tune" drehen, um zwischen den gespeicherten Stationen zu wechseln.
 4. Drehen Sie im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn die Uhrmit: "Tune" und suchen Sie nach Ihren Lieblingsstationen.



5. Drehen Sie "Volume +/-", um die Lautstärke anzupassen.
6. Um eine Stationsvoreinstellung zu speichern, müssen Sie zuerst auf die Station stimmen, die Sie als Voreinstellung festlegen möchten. Drücken Sie dann die Taste "Preset", um die Store-Funktion zu aktivieren. Drehen Sie die Schaltfläche "Tune", um durch die nummerierten voreingestellten Positionen (1-30) zu scrollen, halten Sie die Taste "Auswählen", um die Station zu speichern. "Preset x Gespeichert" wird auf dem Bildschirm angezeigt. Insgesamt können 30 Stationen gelagert werden. Um auf eine voreingestellte DAB-Station zu stimmen, drücken Sie die Taste "Preset" und scrollen Sie mit "Tune" durch die voreingestellten Stationen. Drücken Sie die Taste "Wählen" oder warten Sie einige Sekunden, um zu bestätigen, wenn Sie die Station sehen, die Sie hören möchten. Das Radio wird beginnen zu spielen. Wenn Sie bereits eine Station in dieser voreingestellten Position gespeichert haben, überschreibt die neue Auswahl die vorherige gespeicherte Station.



7. Löschen von stationen

Sie können alle voreingestellten Stationen löschen oder das DAB-Radio auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

Halten Sie die Taste "Menü" gedrückt, wählen Sie die Taste "System" - "Werksreset", drücken Sie die Taste "Auswählen", um das Zurücksetzen zu bestätigen.

8. Im DAB-Modus wird das Radio mit der Uhrzeit und dem Datum der Station synchronisiert.

9. Im DAB-Modus drücken Sie die Taste "INFO", die Informationen wie DLS, Stationsname, Uhrzeit und Datum, Frequenz, Bitrate, Signalqualität werden angezeigt.

10. Drücken und halten Sie im DAB-Modus die Taste "Menü", wählen Sie die Taste "Stationsscan" - "manuelle Melodie". Drehen Sie den "Tune"-Regler, um durch Kanal 5A-13F zu scrollen und die Stationen auszuwählen, die Sie hören möchten. Drücken Sie die Taste "Select", um den Kanal zu bestätigen.



11. DAB-Menüoptionen

Mit der Menütaste können Sie die Systemeinstellungen auf Ihrem DAB-Radio ändern.

FM-Modus-Betrieb

1. Drücken Sie die Taste "Funktion" und wechseln Sie in den FM-Modus.
2. Um Stationen manuell zu scannen, drehen Sie den "Tune"-Regler, um die Stationen um 0,05 MHz einzustellen, bis Sie Ihre Lieblingsstationen erhalten.
3. Um automatische Scan-Stationen, drücken Sie kurz "Scan" Taste, um Stationen zu suchen, wenn Station Signal verfügbar ist, Scan wird automatisch stoppen und das Radio wird diese Station abspielen. Drücken Sie lange auf die Taste "Scan", es wird eine vollständige Stationssuche aktivieren. Ein progressiver Balken zeigt den Fortschritt des Scans und die Anzahl der während des Scans gefundenen Stationen an. Die gescannten Stationen werden automatisch gespeichert, wenn der Scan abgeschlossen ist.
4. Sie können "Tune" drehen, um zwischen den gespeicherten Stationen zu wechseln.
5. Drehen Sie "Volume +/-", um die Lautstärke anzupassen.
6. Um eine Stationsvoreinstellung zu speichern, müssen Sie zuerst auf die Station stimmen, die Sie als Voreinstellung festlegen möchten. Drücken Sie dann die Taste "Preset", um die Store-Funktion zu aktivieren. Drehen Sie die Schaltfläche "Tune", um durch die nummerierten voreingestellten Positionen (1-30) zu scrollen, halten Sie die Taste "Auswählen", um die Station zu speichern. "Preset x Gespeichert" wird auf dem Bildschirm angezeigt. Insgesamt können 30 Stationen gelagert werden. Um auf eine voreingestellte FM-Station zu stimmen, drücken Sie die Taste "Preset" und scrollen Sie mit "Tune" durch die voreingestellten Stationen. Drücken Sie die



Taste "Wählen" oder warten Sie einige Sekunden, um zu bestätigen, wenn Sie die Station sehen, die Sie hören möchten. Das Radio wird beginnen zu spielen. Wenn Sie bereits eine Station in dieser voreingestellten Position gespeichert haben, überschreibt die neue Auswahl die vorherige gespeicherte Station.

7. Drücken Sie im FM-Modus die Taste "INFO", um die Informationen wie RDS, Audiotyp, Stationsfrequenz, Uhrzeit und Datum, Signalqualität, Programmtext, Programmtyp anzuzeigen.
8. Im FM-Modus, drücken und halten Sie die Taste "Menü", geben Sie in Audio-Einstellung, können Sie zwischen Stereo und Mono wählen.
9. Werksreset

Sie können das FM-Radio auf seine Werkseinstellungen zurücksetzen. Halten Sie die Taste "Menü" gedrückt, wählen Sie die Taste "System" -"-Werksreset", drücken Sie die Taste "Auswählen", um das Zurücksetzen zu bestätigen.

10. Im FM-Modus, wenn RDS-Informationen empfangen, wird das Radio mit der Uhrzeit und dem Datum der Station automatisch synchronisieren.

11. FM Menüoptionen

Mit der Menütaste können Sie die Systemeinstellungen auf Ihrem UKW-Radio ändern.

AUX-IN-Modus-Betrieb

1. Drücken Sie die Taste "Funktion", um in den AUX-IN-Modus zu wechseln, schließen Sie das Aux-In-Kabel an die 3,5-mm-AUX-IN-Buchse an der Rückseite des Radios an. Es wird die Musik von externen Audiogeräten abspielen.
2. Drehen Sie die Lautstärke, um die Lautstärke anzupassen.





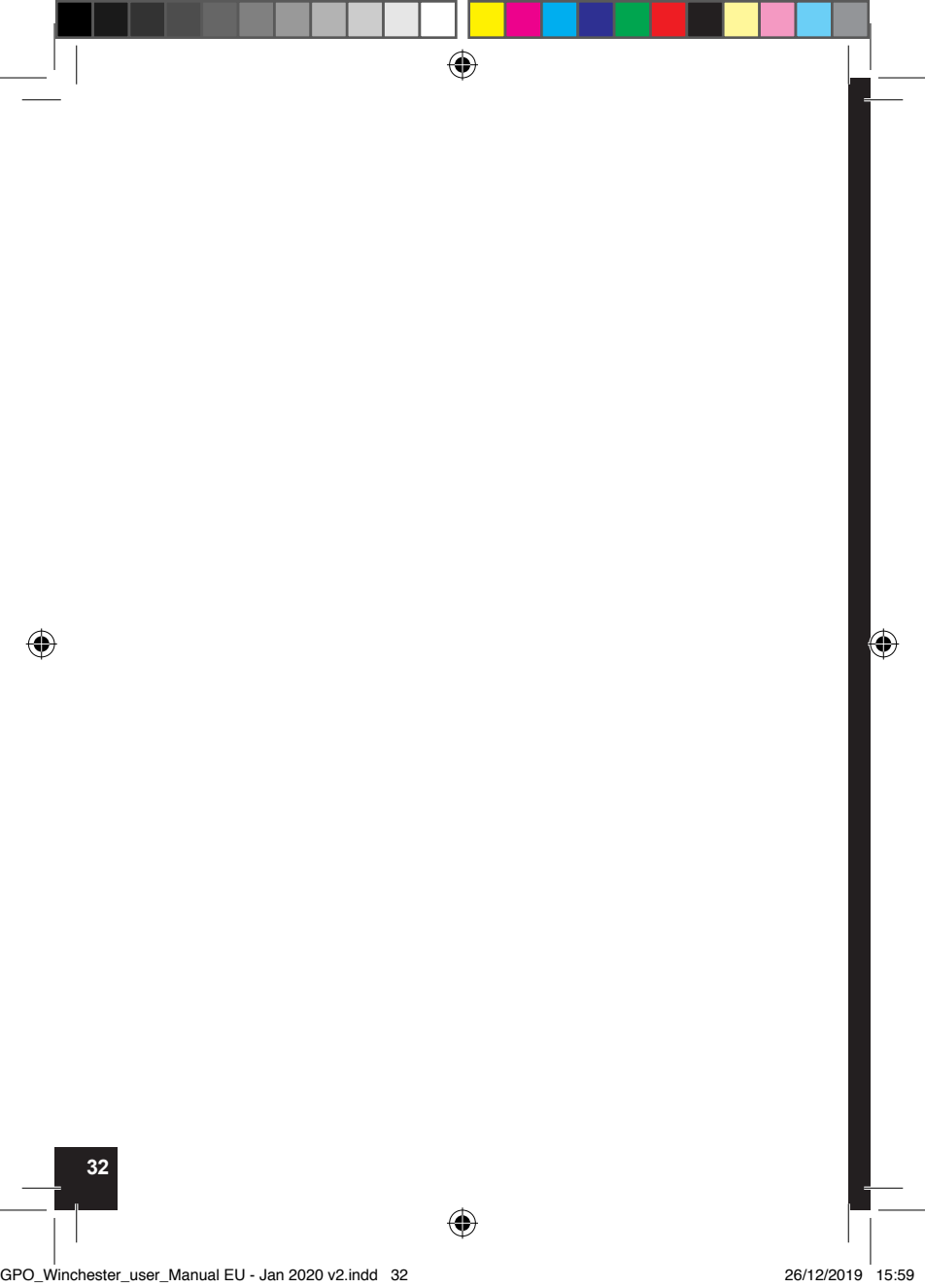
Kopfhörermodus-Betrieb

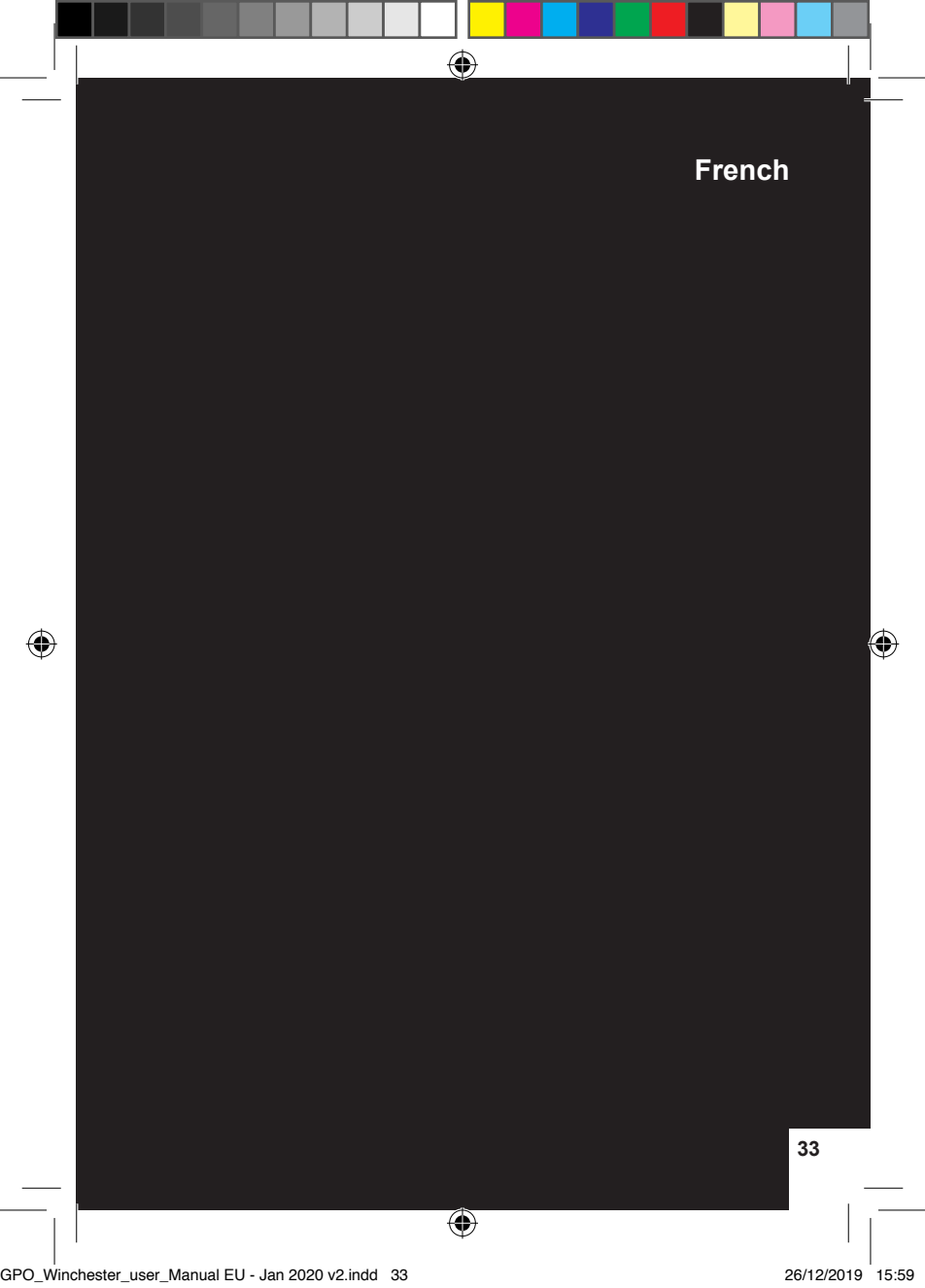
1. Schließen Sie den Kopfhörer-Lead in die "PHONES"-Buchse vor dem Radio an und hören Sie privat Radio.
2. Drehen Sie die Option "VOL+" oder "VOL-", um die Lautstärke anzupassen

EQ-Betrieb

1. Langes Drücken MENU/INFO
2. Drehen Sie "Ton" und drücken Sie, um die Option "System" anzupassen.
3. Drehen Sie "Ton" und drücken Sie, um "Equaliser" anzupassen, können Sie wählen Sie "Flach" "Rock" "Classic" "Pop" "Jazz" "Bass" usw.







French



Où placer votre radio ?

Il est important de savoir à l'avance où vous allez placer votre radio, et de s'assurer qu'elle se trouve :

- * Sur une surface plane, stable et suffisamment ventilée
- * À moins de 1,4 mètre d'une prise électrique (si vous comptez la brancher sur le secteur)
- * Dans un lieu qui permettra le déploiement complet de son antenne télescopique
- * À distance de la lumière du soleil ou de toute source de chaleur, comme un radiateur ou une flamme. Ne posez aucune bougie allumée sur l'appareil.
- * À l'abri de l'humidité



Consignes de sécurité importantes



Veuillez lire attentivement ce guide avant d'utiliser la radio et conservez-le pour consultation ultérieure.

Cette radio est destinée à un usage intérieur uniquement

Ne déplacez pas la radio lorsqu'elle est branchée sur le secteur

Nettoyez la radio à l'aide d'un chiffon légèrement humide et n'utilisez pas de produit abrasif

Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec la radio

AVERTISSEMENT : Si le câble flexible de l'adaptateur est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un prestataire de services spécialisé ou une personne qualifiée.

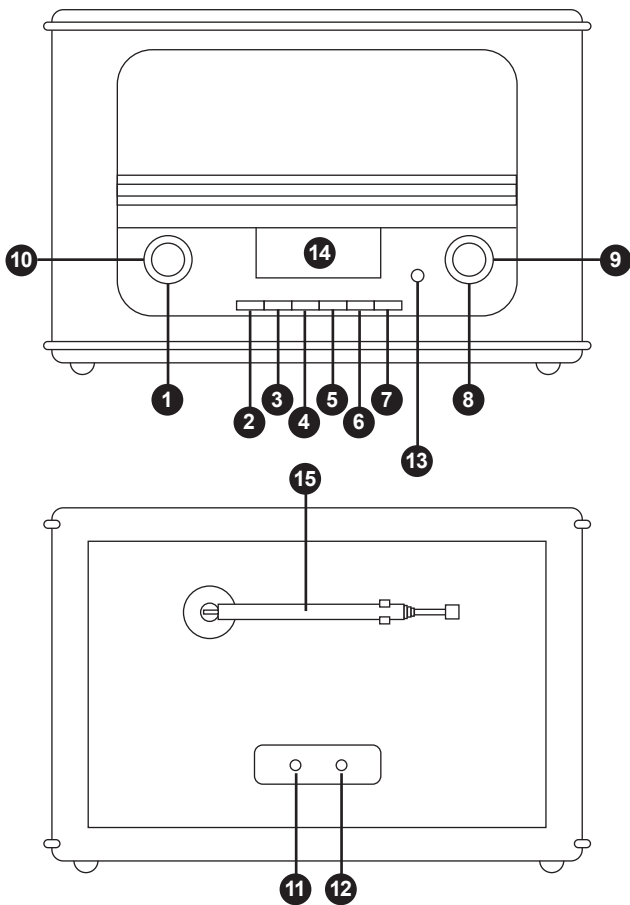




Description générale :

- 1.1 Système de diffusion numérique DAB et FM, pré-enregistrement de 30 stations DAB et 30 stations FM
- 1.2 Entrée AUX/sortie casque
- 1.3 Mise à jour automatique de l'heure via les systèmes FM-RDS ou DAB
- 1.4 Affichage de l'heure aux formats 12 et 24 heures
- 1.5 Calendrier 201-2099 intégré avec années bissextiles automatiques
- 1.6 La double alarme peut être paramétrée pour sonner tous les jours, en semaine, les week-ends ou ponctuellement.
- 1.7 La sortie d'alarme peut être réglée sur DAB, FM ou sur une sonnerie continue.
- 1.8 Fonction AMS (Automatic Memory System)
- 1.9 Recherche automatique et manuelle
- 1.10 Contrôle du volume (16 niveaux)
- 1.11 Mode veille automatique après 15 minutes d'inactivité
- 1.12 Plage de fréquences radio :
 - FM : 87.5 ~ 108.0 MHz, avec espacements de 50 kHz
 - DAB : bande III 5A-13F
- 1.13 Unité d'alimentation : Entrée CA 100-240 V, sortie CC 6 V/1 A
- 1.14 Puissance de sortie : 2 W
- 1.15 Commandes et sorties :







1. POWER : bouton permettant d'allumer ou d'éteindre l'appareil
2. FUNCTION : sélection de la source entre DAB, FM et AUX
3. SLEEP : réglage de l'arrêt automatique.
Cette commande vous permet de programmer l'arrêt automatique de votre radio après une période de 90, 60, 45, 30 ou 15 minutes.
4. SCAN : recherche automatique
5. ALARM : deux alarmes disponibles
6. PRESET : pré-enregistrement des stations et consultation des stations enregistrées
7. MENU/INFO : paramètres/quitter les paramètres/affichage des informations de la station
8. SELECT/SNOOZE : sélection ou confirmation/répétition de l'alarme
9. TUNE +/- : parcourir et/ou paramétrer des éléments
10. VOLUME +/- : augmenter ou baisser le volume
11. Entrée AUX
12. Entrée 6 V CC
13. Sortie casque
14. Écran LCD
15. Antenne télescopique





Installation

Connectez le cordon d'alimentation à la prise (entrée CC) située au dos de la radio et l'adaptateur à une prise murale.

Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne télescopique.

Lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois, appuyez sur le bouton POWER pendant 2 secondes. L'écran LDC va s'allumer et afficher « Welcome to digital radio ». Ensuite, l'horloge va s'afficher. (Cela peut prendre quelques minutes selon la force du signal.)

La date et l'horloge sont réglées par défaut sur 01-01-2018 00:00.

Les alarmes sont réglées par défaut sur 0.00 et sont désactivées.

L'horloge de l'appareil est réglée par défaut sur le mode de mise à jour automatique.



Configuration de la langue



Appuyez et maintenez le bouton "Menu/Info", tournez "Tune" pour choisir "System", "Langue"

Tournez le bouton « Tune » et appuyez sur le bouton « Sélectionnez » pour définir la langue sur « anglais », « allemand », « Français », « italien », « espagnol », « néerlandais ».

Mise en place du temps

Appuyez et maintenez le bouton "Menu/Info", tournez "Tune" pour choisir "System", "configuration temporelle"

Pour régler l'horloge, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ajuster l'horloge de 01 minutes et 01 heures.



Pour fixer la date, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens antihoraire pour ajuster la date de 01 jours et 01 mois.

Pour définir la mise à jour automatique, tournez «Tune» pour choisir «De la radio» ou «Pas de mise à jour».

Pour définir le format d'affichage de l'horloge, tournez «Tune» pour choisir entre 12/24 Heures.

Chaque étape doit être confirmée en appuyant sur le bouton "Sélectionner"

Mise en place d'alarme

Appuyez sur le bouton " Alarme " pour entrer le réglage de l'alarme.

Tournez "Tune" pour choisir Alarme 1/ Alarme 2.

Tournez sur le « Tune » pour choisir L'alarme sur/hors tension.

Pour régler le temps, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ajuster l'horloge de 01 minutes et 01 heures.

Pour définir les jours, tournez «Tune » pour sélectionner 4 modes parmi une fois, en semaine, les week-ends et tous les jours.

Pour définir les modes, tournez «Tune » pour sélectionner 3 sorties parmi DAB , FM et Buzzer.

Pour régler le volume, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter ou diminuer le volume.

Chaque étape doit être confirmée en appuyant sur le bouton "Sélectionner"

Le symbole D'alarme s'affiche sur l'écrans LCD après avoir été réglé avec succès.

Vous pouvez définir deux alarmes en même temps.





Réveil d'alarme :

Quand il se réveille à la radio DAB , la radio jouera programme DAB.

Quand il se réveille à la radio FM , la radio va jouer le programme FM.

Quand il se réveille à Buzzer , bip sonnerie de tonalité.

L'alarme sonnera 1 heure, vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour mettre fin à l'alarme ou appuyez sur le bouton "Snooze" pour entrer en mode snooze , vous pouvez choisir le temps de répétition entre 5 minutes , 10 minutes , 15 minutes et 30 minutes en appuyant sur le bouton "Snooze" à plusieurs reprises, arrêtez-vous lorsque vous êtes sur le temps que vous souhaitez définir , le temps de répétition sera stocké automatiquement. Si vous configurez 5 minutes snooze , après 5 minutes , alarme sonnera à nouveau , appuyez sur "Snooze" bouton à nouveau pour continuer à snoozing si nécessaire. Une seule alarme peut entrer en mode Snooze.



Fonctionnement du mode veille



Appuyez sur le bouton "Sommeil" pour entrer en mode veille, le mode veille est par défaut et le bouton "Sleep timer" s'affiche sur l'écran LCD, appuyez à nouveau sur le bouton "Sleep" pour activer le bouton "sleep timer" (appuyez sur "Sleep" à plusieurs reprises pour définir la minuterie de sommeil entre 15 min , 30 min , 45 min , 60 min et 90 min , arrêtez-vous lorsque vous êtes sur la minuterie que vous souhaitez mettre , le «minuterie de sommeil» sera stocké automatiquement.

Une fois que le « minuterie de sommeil » est réglé avec succès, le symbole de sommeil sera affiché sur l'écrans LCD.





Fonctionnement du mode DAB

1. Passez en mode DAB, appuyez sur le bouton "Fonction" à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche "DAB". Appuyez sur le bouton "Scan" pour activer une recherche de station complète. Une barre progressive montrera les progrès de l'analyse et le nombre de stations trouvées pendant l'analyse. Les stations numérisées seront stockées automatiquement lorsque l'analyse sera terminée.

Vous pouvez voir certains symboles affichés à côté des noms de la station, ceux-ci sont définis comme suit:

* ? Cela indique que la station n'est pas active ou disponible

Ce symbole indique que la station est une station principale

Ce symbole indique que la station est une station secondaire

2. La première station disponible sera jouée automatiquement.

3. Vous pouvez faire pivoter « Tune » pour basculer entre les stations stockées.

4. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour rechercher vos stations préférées.

5. Tourner le « Volume » pour ajuster le volume.

6. Pour stocker un préréglé de station, vous devez d'abord syntoniser la station que vous souhaitez définir comme un préréglé. Appuyez ensuite sur le bouton "Préset" pour activer la fonction de magasin. Tournez le bouton « Tune » pour faire défiler les emplacements préréglés numérotés (1-30), appuyez et maintenez le bouton « Sélectionnez » pour stocker la station. "Préset x Stored" s'affiche à l'écran. 30 stations peuvent être stockées au total. Pour syntoniser une station DAB préréglée, appuyez sur le bouton « Préréglé », utilisez le bouton « Tune » pour faire défiler les stations



préfixées. Appuyez sur le bouton “ Sélectionnez ” ou attendez quelques secondes pour confirmer quand vous voyez la station que vous souhaitez écouter. La radio va commencer à jouer. Si vous avez déjà enregistré une station dans cette position pré-réglé, la nouvelle sélection remplacera la station sauvegardée précédente.

7. Stations de prune

Vous pouvez supprimer toutes les stations pré-réglages ou retourner la radio DAB à ses paramètres d'usine.

Appuyez et maintenez le bouton «Menu», sélectionnez «System» - “Factory reset” , appuyez sur “Sélectionner” bouton pour confirmer la réinitialisation.

8. En mode DAB, la radio se synchronise avec l'heure et la date de la station.

9. En mode DAB, appuyez sur le bouton «INFO», les informations telles que DLS, nom de la station, heure et date, fréquence, débit de bits, qualité du signal seront affichées.

10. En mode DAB, appuyez et maintenez le bouton « Menu », sélectionnez « scan station » - « tune manuel ». Tournez le bouton « Tune » pour faire défiler le canal 5A-13F et sélectionnez les stations que vous souhaitez écouter. Appuyez sur le bouton “Sélectionner” pour confirmer le canal.

11. Options de menu DAB

Le bouton menu vous permet de modifier les paramètres du système sur votre radio DAB.





Fonctionnement du mode FM

1. Appuyez sur le bouton "Fonction" et passez en mode FM.
2. Pour scanner manuellement les stations, tournez le bouton « Tune » pour ajuster les stations de 0,05 MHz jusqu'à ce que vous obteniez vos stations préférées.
3. Pour les stations de balayage automatique, appuyez sur le bouton "Scan" aux stations de recherche, si le signal de la station est disponible, l'analyse s'arrêtera automatiquement et la radio jouera à cette station. Appuyez longuement sur le bouton "Scan", il activera une recherche de station complète. Une barre progressive montrera les progrès de l'analyse et le nombre de stations trouvées pendant l'analyse. Les stations numérisées seront stockées automatiquement lorsque l'analyse sera terminée.
4. Vous pouvez faire pivoter « Tune » pour basculer entre les stations stockées.
5. Tourner le « Volume » pour ajuster le volume.
6. Pour stocker un préréglé de station, vous devez d'abord syntoniser la station que vous souhaitez définir comme un préensemble. Appuyez ensuite sur le bouton "Préset" pour activer la fonction de magasin. Tournez le bouton « Tune » pour faire défiler les emplacements préréglés numérotés (1-30), appuyez et maintenez le bouton « Sélectionnez » pour stocker la station. "Préset x Stored" s'affiche à l'écran. 30 stations peuvent être stockées au total. Pour syntoniser une station FM préréglée, appuyez sur le bouton « Préréglé », utilisez « Tune » pour faire défiler les stations préfixées. Appuyez sur le bouton "Sélectionnez" ou attendez quelques secondes pour confirmer quand vous voyez la station que vous souhaitez écouter. La radio va commencer à jouer. Si vous avez déjà enregistré une station dans cette position pré-réglée, la nouvelle sélection remplacera la station sauvegardée précédente.





7. En mode FM, appuyez sur le bouton « INFO » pour afficher les informations telles que RDS, le type audio, la fréquence de la station, l'heure et la date, la qualité du signal, le texte du programme, le type de programme.
8. En mode FM, appuyez et maintenez le bouton « Menu », entrez dans le paramètre audio, vous pouvez sélectionner entre Stereo et Mono.

9. Réinitialisation de l'usine

Vous pouvez retourner la radio FM à ses paramètres d'usine.

Appuyez et maintenez le bouton «Menu», sélectionnez «System» - «Factory reset», appuyez sur «Sélectionner» bouton pour confirmer la réinitialisation.

10. En mode FM, lorsqu'elle reçoit des informations RDS, la radio se synchronise automatiquement avec l'heure et la date de la station.

11. Options de menu FM

Le bouton menu vous permet de modifier les paramètres du système sur votre radio FM.

Aux-IN Mode Opération

- 1.Appuyez sur le bouton «Fonction» pour passer en mode AUX-IN, branchez le câble aux-in dans le pris de 3,5 mm AUX-IN à l'arrière de la radio. Il jouera la musique à partir d'appareils audio externes.
- 2.Rotate 'VOL' ou 'VOL-'pour ajuster le volume





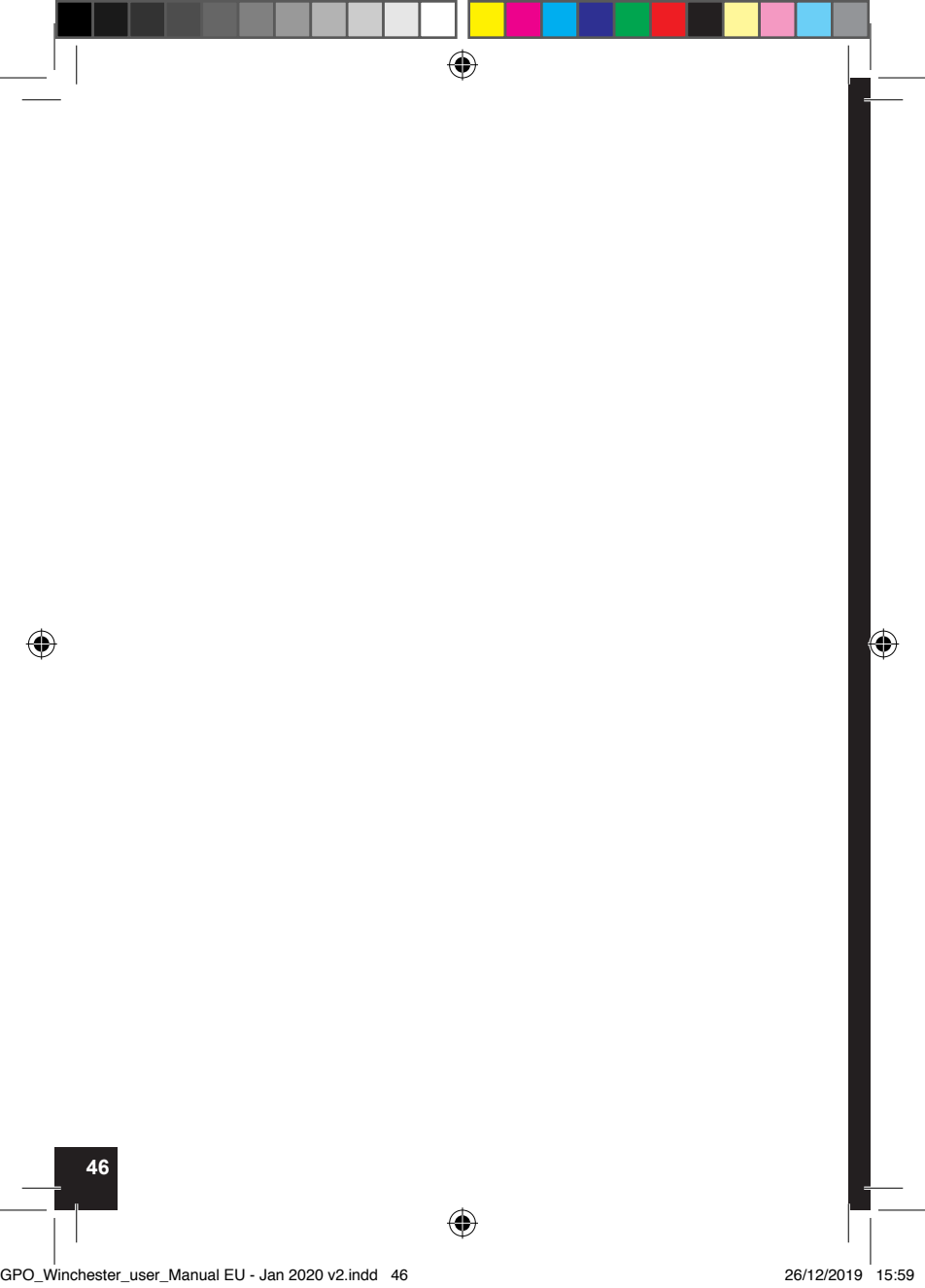
Opération mode casque

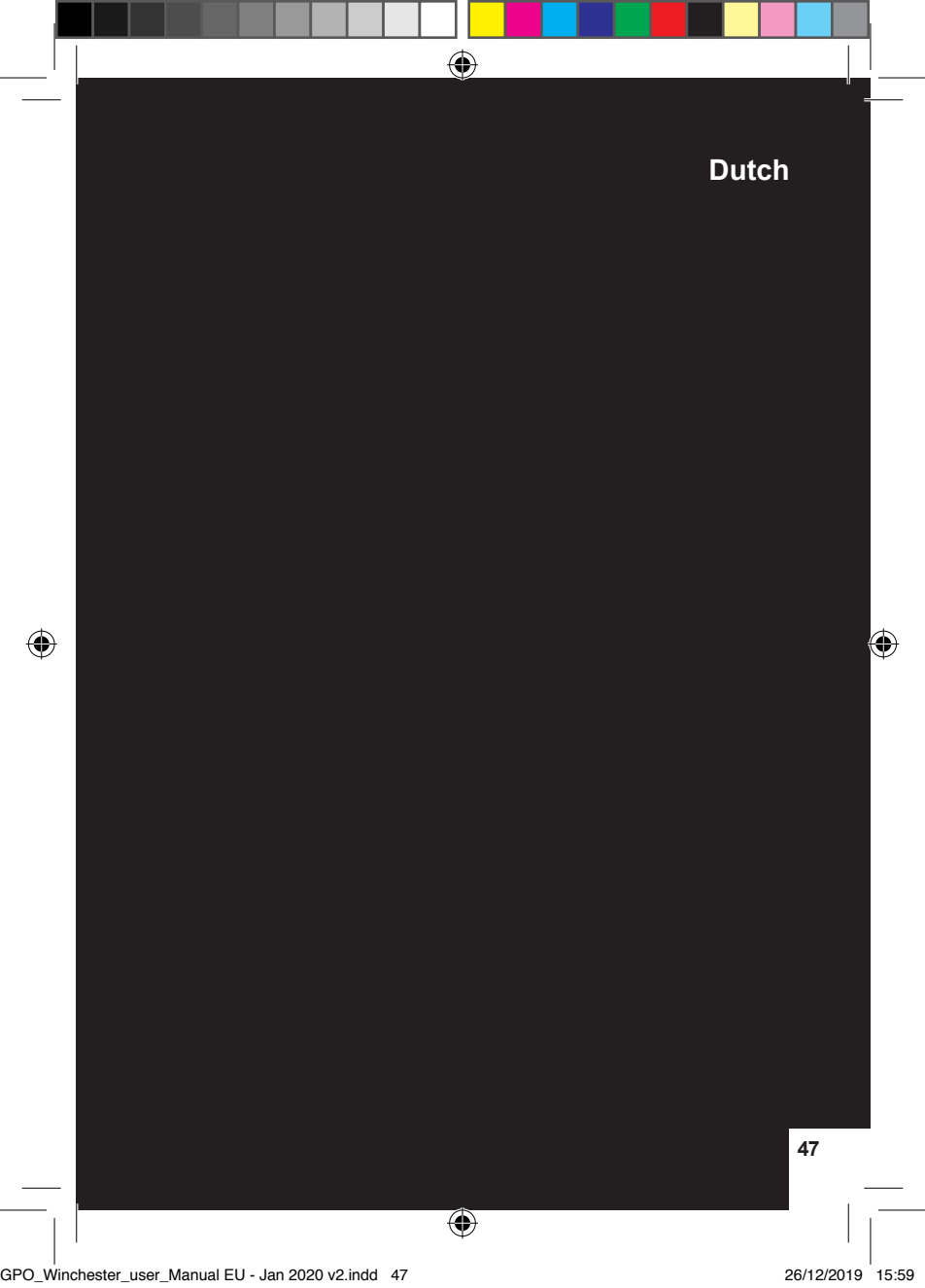
1. Connectez le casque dans le Jack « PHONES » à l'avant de la radio et écoutez la radio en privé.
2. Tourner « VOL » ou « VOL - » pour ajuster le volume

Opération EQ

1. Longue presse MENU/INFO
2. Tourner "Tone" et appuyez pour ajuster "Système"
3. Tournez "Tone" et appuyez pour ajuster "Equaliser", vous pouvez choisir "Flat" "Rock" "Rock" "Classique" "Pop" "Jazz" "Basse" etc.
2. 2. Tournez le bouton VOLUME +/- pour régler le volume.







Dutch



Waar u de radio neer kunt zetten

Het is belangrijk dat u van tevoren goed nadenkt over de plek waar u de radio gaat neerzetten en ervoor zorgt dat de radio:

- * op een vlakke en stabiele ondergrond staat met voldoende ventilatie;
- * zich binnen 1,4 meter van een stopcontact bevindt (als u netstroom wilt gebruiken);
- * op een plek staat waar de telescopische antenne volledig kan worden uitgetrokken;
- * uit de buurt staat van fel zonlicht of warmtebronnen zoals een verwarming of open vuur (er mogen ook geen brandende kaarsen op de radio worden gezet);
- * niet op een vochtige plek wordt neergezet.



Belangrijke veiligheidsinstructies



Lees deze informatie aandachtig door voordat u probeert de radio te gebruiken en bewaar de handleiding om deze in de toekomst te kunnen raadplegen.

De radio is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Verplaats de radio niet als de adapter is aangesloten en in het stopcontact zit.

Reinig de radio met een licht vochtig doekje en gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.

Er moet op kinderen worden gelet om erop toe te zien dat ze niet met de radio spelen.

WAARSCHUWING: Als de flexibele kabel van de adapter beschadigd is, moet deze door de fabrikant, een aangesloten monteur of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel worden vervangen.

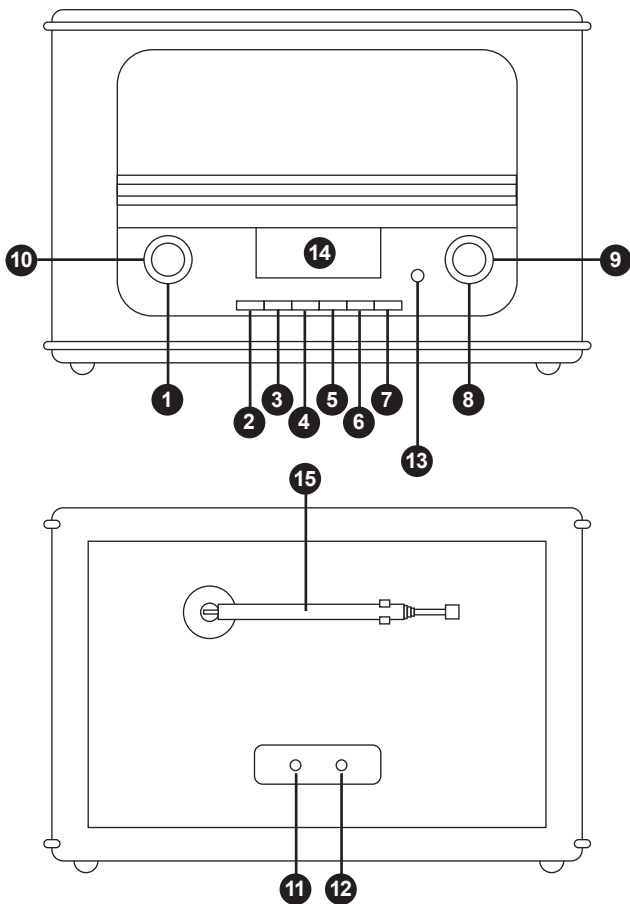




Algemene beschrijvingen:

- 1.1 Digitaal tuning-systeem voor DAB & FM, 30 DAB- en 30 FM-stations voorgeprogrammeerd
- 1.2 AUX-ingang/hoofdtelefoonuitgang
- 1.3 Tijdsaanduiding wordt automatisch bijgewerkt via FM-RDS of DAB
- 1.4 12- of 24-uurs tijdweergave
- 1.5 Ingebouwde kalender met automatisch schrikkeljaar 2018-2099
- 1.6 Dubbel alarm, kan worden ingesteld op dagelijks, doordeweeks, weekend en aan-uit
- 1.7 Het alarm kan worden ingesteld op DAB/FM of een zoemgeluid
- 1.8 AMS-functie (Automatic Memory System, automatisch geheugensysteem)
- 1.9 Automatisch en handmatig scannen
- 1.10 Volumebediening (16 niveaus)
- 1.11 Schakelt na 15 minuten van inactiviteit automatisch over op de stand-by-stand
- 1.12 Radiofrequentiebereik:
 - FM: 87,5 ~ 108,0 MHz, 50 kHz | Stap
 - DAB-band III 5A-13F
- 1.13 Netvoeding: AC-invoer 100-240 V, DC-uitvoer 6V/1A
- 1.14 Uitgangsvermogen: 2 W
- 1.15 Bedieningsknoppen en output







1. Power: Druk op de aan/uit-knop om het apparaat aan en uit te zetten.
2. Function: Schakelen tussen de DAB-, FM. en AUX-IN-functies.
3. Sleep: Slaapstand instellen
Met de slaapfunctie kunt u instellen dat de radio na een periode van 90, 60, 45, 30 of 15 minuten automatisch uitgaat.
4. Scan: Automatisch scannen
5. Alarm: 2 alarmen beschikbaar
6. Preset: invoeren voorgeprogrammeerde stations, bekijken opgeslagen radiostations
7. Menu/Info: functies instellen, instellingen verlaten, weergave radiostationinformatie
8. Select/Snooze: Invoeren of bevestigen/sluimer-functie
9. Radio Tune: +/-
10. Volume instellen: +/-
11. AUX-invoer
12. DC-invoer van 6 V
13. Hoofdtelefoonuitgang
14. Lcd-scherm
15. Telescopische antenne





Het apparaat gereedmaken voor gebruik

Doe de stroomkabel in de ingang aan de achterzijde van de radio (DC IN) en doe de stroomadapter in het stopcontact.

Trek de antenne in verticale positie helemaal uit voor een optimale signaalsterkte.

Houd de aan/uit-knop de eerste keer 2 seconden ingedrukt. Het lcd-scherm licht op en de tekst "Welcome to digital radio" wordt weergegeven. Vervolgens wordt de klok weergegeven. (Afhankelijk van de signaalsterkte kan dit proces even duren.)

De datum en klok staan standaard ingesteld op 00.00.2017.

De alarmen staan standaard ingesteld op 0:00 en uit.

Het apparaat staat standaard in de stand "klok automatisch actualiseren".



Taal instellen

Door het indrukken en vasthouden van de "menu/info" knop, en het roteren van de knop "tune" selecteer "systeem" gaat u naar het instellen van, - "taal"

Door het roteren van de knop "tune" en het drukken op "Selecteer" kunt u de taal naar wens instellen op "Engels", "Duits", "Frans", "Italiaans", "Spaans", "Nederlands"





Tijd instellen

Indrukken en vasthouden “menu/info “ knop, roteren “tune “ om “systeem” te kiezen,- “time Setup “

Om de klok in te stellen, draait u “tune “ rechtsom of linksom om de klok met 01 minuten en 01 uur aan te passen.

Om de datum in te stellen, draait u “tune “ rechtsom of linksom om de datum met 01 dag en 01 maand aan te passen.

Om automatische update in te stellen, draait u “tune “ om “from Radio” of “no update” te kiezen.

Om de klokweergave-indeling in te stellen, draait u “tune “ om te kiezen tussen 12/24 uur.

Elke stap moet worden bevestigd door te drukken op de knop “Select “



Alarm instellen



Druk op “alarm “ knop om de alarminstelling in te voeren.

Roteer “tune “ om alarm 1/alarm 2 te kiezen.

Roteer “tune “ om alarm aan/uit te kiezen.

Om de tijd in te stellen, draait u “tune “ rechtsom of linksom om de klok met 01 minuten en 01 uur aan te passen.

Om dagen in te stellen, roteer “tune “ om 4 modes te selecteren tussen één keer, weekdays, weekends en dagelijks.

Om modi in te stellen, draait u “tune “ om 3 uitgangen te selecteren tussen DAB, FM en Buzzer.

Om het volume in te stellen, draait u “tune “ rechtsom of linksom om het volume te verhogen of te verlagen.

Elke stap moet worden bevestigd door te drukken op de knop “Select “





Het alarm symbool wordt weergegeven op het LCD-scherm nadat het met succes is ingesteld.

U twee alarmen tegelijkertijd instellen.

Alarm Wake up:

Wanneer de radio wakker wordt met DAB-radio, wordt het DAB-programma afgespeeld.

Wanneer de radio wakker wordt met FM-radio, zal de radio FM-programma afspelen.

Wanneer de radio wakker wordt met de zoemer zult u de pieptoon horen.

Het alarm zal 1 uur lang klinken, u op een willekeurige knop drukken om het alarm te beëindigen of op Snooze knop om de snooze-modus te openen, u kiezen voor de snooze-tijd tussen 5 minuten, 10 minuten, 15 minuten en 30 minuten door op te drukken Snooze knop herhaaldelijk, stop wanneer u zich op de tijd die u wilt instellen, Als u 5 minuten snooze, na 5 minuten, alarm zal opnieuw ring, druk op "Snooze " knop opnieuw om te blijven snoozen indien nodig. Er kan slechts 1 alarm in de snooze-modus komen.

Werking in slaapstand

Druk op de knop "Sleep " om in de slaapstand te gaan, de slaapstand wordt standaard uitgeschakeld en "Sleep timer " wordt weergegeven op het LCD-scherm, druk nogmaals op de knop "Sleep " om de "Sleep timer " in te schakelen, druk herhaaldelijk op de knop "Sleep " om de slaaptimer in te stellen tussen 15 min, 30 min, 45 min, 60 min en 90 min, stop wanneer u op de timer bent die u wilt instellen, de "Sleep timer " wordt automatisch opgeslagen.

Nadat de "Sleep timer " met succes ingesteld is, zal het slaap symbool worden weergegeven op het LCD-scherm.





Werking DAB-modus

1. Schakel over naar DAB-modus, druk herhaaldelijk op de knop "function" totdat het display "DAB" toont. Druk op de knop "scan" om een volledige zender zoeker te activeren. Een progressieve balk toont de voortgang van de scan en het aantal stations gevonden tijdens de scan. De gescande stations worden automatisch opgeslagen wanneer de scan is voltooid.

U ziet mogelijk enkele symbolen naast de stationsnamen, deze worden als volgt gedefinieerd:

- * ? – Dit geeft aan dat het station niet actief of beschikbaar is
- * > – Dit symbool geeft aan dat het station een primair station is
- * < – Dit symbool geeft aan dat het station een secundair station is

2. het eerste beschikbare station wordt automatisch afgespeeld.
3. u roteren "tune" om te schakelen tussen stations opgeslagen.
4. Draai "tune" rechtsom of linksom om naar uw favoriete stations te zoeken.
5. roteren "volume +/-" om het volume aan te passen.
6. Als u een zender voorinstelling wilt opslaan, moet u eerst afstemmen op het station dat u als voorinstelling wilt instellen. Druk vervolgens op de "preset" knop om de winkelfunctie te activeren. Roteer "tune" om door de genummerde preset locaties te scrollen (1-30), houd de knop "Select" ingedrukt om het station op te slaan. "Preset x opgeslagen" wordt weergegeven op het scherm. 30 stations kunnen in totaal worden opgeslagen. Als u wilt afstemmen op een vooraf ingesteld DAB-station, drukt u op "preset" knop, gebruikt u "tune" om door de vooraf ingestelde stations te scrollen. Druk op de knop "Select" of wacht een paar seconden om te bevestigen wanneer u het station ziet dat u wilt beluisteren. De radio zal beginnen te spelen. Als u al een station hebt opgeslagen in die vooraf ingestelde





positie, overschrijft de nieuwe selectie het vorige opgeslagen station.

7. verwijderen van stations

U alle vooraf ingestelde stations verwijderen of de DAB-radio terugbrengen naar de fabrieksinstellingen.

Druk op en houd de "menu" knop ingedrukt, selecteer "systeem" - "Factory Reset", druk op "selecteren" knop om reset te bevestigen.

8. in de DAB-modus zal de radio synchroniseren met de tijd en datum van het station.

9. Druk in de DAB-modus op de knop "INFO", de informatie zoals DLS, stationsnaam, tijd en datum, frequentie, bitsnelheid, signaalkwaliteit wordt weergegeven.

10. Druk in de DAB-modus op de knop "menu" en selecteer "station scan" - "Manual Tune". Roteer "tune" knop om door kanaal 5A-13F te scrollen en de zenders te selecteren die u wilt beluisteren. Druk op de knop "Select" om het kanaal te bevestigen.

11. DAB-menu opties

Met de menuknop kunt u de systeeminstellingen op uw DAB-radio wijzigen.

Werking van de FM-modus

1. Druk op de knop "functie" en schakel over naar de FM-modus.
2. om zenders handmatig te scannen, draait u "tune" knop om stations aan te passen met 0.05 MHz totdat u uw favoriete stations te krijgen.
3. om automatisch te scannen voor stations, kort indrukken van de "scan" knop om stations te zoeken, als station signaal beschikbaar is, zal de scan automatisch stoppen en de radio zal dit station afspelen. Lang indrukken van de "scan" knop, zal een volledige





zender zoeken activeren. Een progressieve balk toont de voortgang van de scan en toont het aantal stations gevonden tijdens de scan. De gescande stations worden automatisch opgeslagen wanneer de scan is voltooid.

4. roteer **tune** om te schakelen tussen opgeslagen stations.
5. roteer **"volume +/-"** om het volume aan te passen.
6. Als u een zender voorinstelling wilt opslaan, moet u eerst afstemmen op het station dat u als voorinstelling wilt instellen. Druk vervolgens op **"preset"** knop om de opslag functie te activeren. Roteer **"tune"** om door de genummerde preset locaties te scrollen (1-30), houd de knop **"Select"** ingedrukt om het station op te slaan. **"Preset x opgeslagen"** wordt weergegeven op het scherm. 30 stations kunnen in totaal worden opgeslagen. Om af te stemmen op een vooraf ingesteld FM-station, druk op **"preset"** knop, gebruik **"tune"** om door de vooraf ingestelde stations te scrollen. Druk op de knop **"Select"** of wacht een paar seconden om te bevestigen wanneer u het station ziet dat u wilt beluisteren. De radio zal beginnen te spelen. Als u al een station hebt opgeslagen in die vooraf ingestelde positie, overschrijft de nieuwe selectie het vorige opgeslagen station.
7. Druk in de FM-modus op de knop **"INFO"** om de informatie zoals RDS, audio type, stationfrequentie, tijd en datum, signaalkwaliteit, programma tekst, programmatype weer te geven.
8. in de FM-modus, houd de knop **menu** ingedrukt, en voer de audio-instelling in, u kunt kiezen tussen stereo en mono.
9. fabrieksinstellingen resetten
U de FM-radio terugbrengen naar de fabrieksinstellingen.
Druk op en houd de **"menu"** knop ingedrukt, selecteer **"systeem"** **"Factory Reset"**, druk op **"selecteren"** knop om reset te bevestigen.
10. in FM-modus, bij ontvangst van RDS-informatie, zal de radio automatisch synchroniseren met de tijd en datum van het station.
11. FM-menu opties



Met de menuknop kunt u de systeeminstellingen op uw FM-radio wijzigen.

AUX-IN modus bediening

1. Druk op de knop "functie" om de AUX-in-modus in te schakelen, steek de AUX-in-kabel in de 3, 5mm-AUX-ingang aan de achterzijde van de radio. Het zal de muziek afspelen van externe audio-apparaten.
2. roteer "VOL + " of "VOL-" om het volume aan te passen

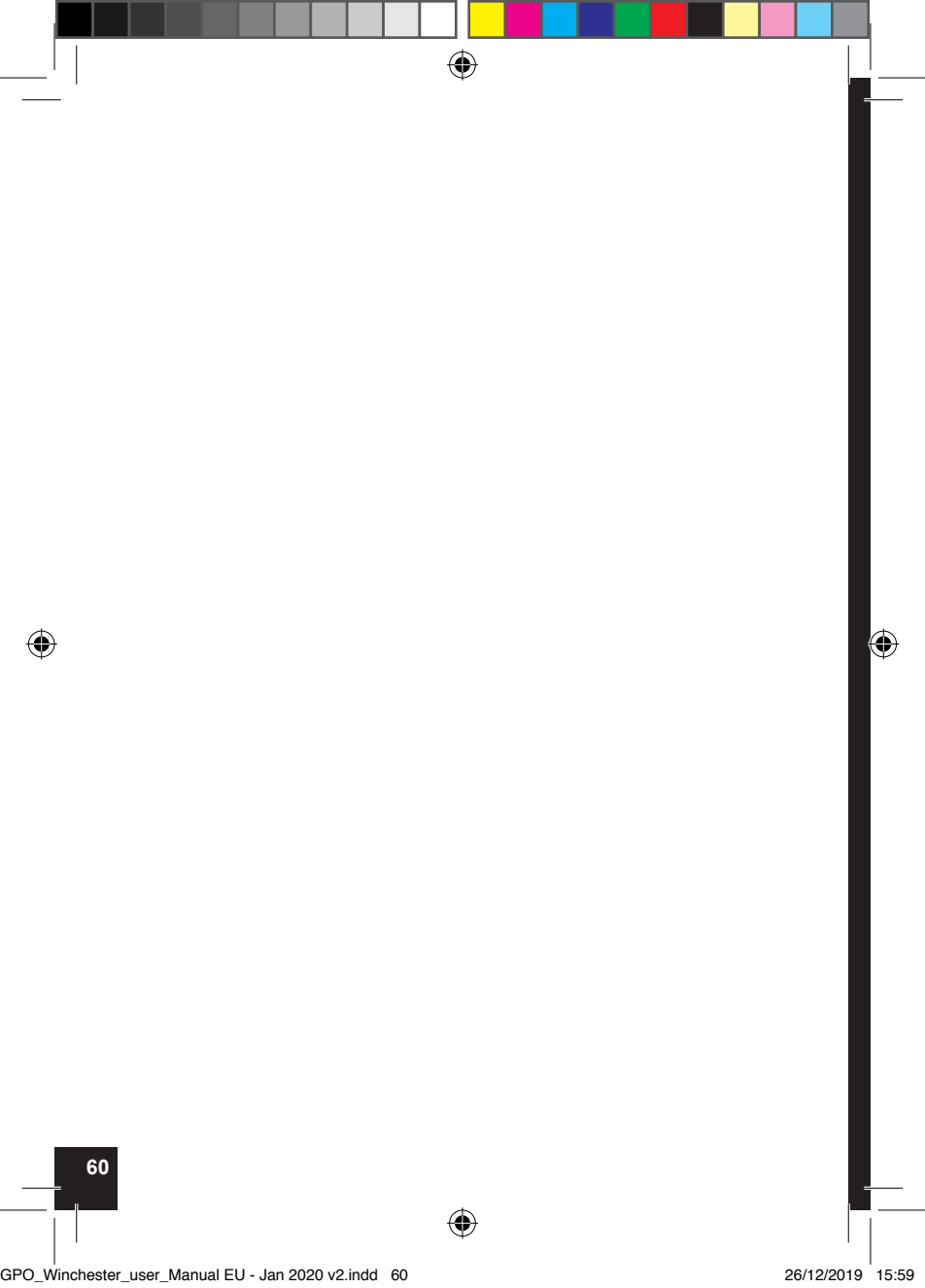
Werking van de hoofdtelefoon modus

1. Sluit de hoofdtelefoonkabel aan op de "PHONES"-aansluiting aan de voorkant van de radio en luister privé naar de radio.
2. roteer "VOL + " of "VOL-" om het volume aan te passen

EQ-bediening

1. Druk lang op MENU/INFO
2. Draai "Tone" en druk op om aan te passen "systeem"
3. roteren Toon en druk op om aan te passen equalizer, u kiezen Flat Rock Classic pop Jazz







Spanish



Dónde colocar la radio

Es importante que considere cuidadosamente, con antelación, dónde colocará la radio y se asegure de que esté:

- * Sobre una superficie plana y estable con ventilación suficiente
- * A menos de 1,4 metros de una toma de corriente (si utiliza la red eléctrica)
- * Donde pueda extender totalmente la antena telescópica
- * Alejada de la luz solar directa o de fuentes de calor, como un radiador o una llama viva. Tampoco deben colocarse velas encendidas sobre la radio
- * Alejada de la humedad

Instrucciones importantes de seguridad

Lea este manual de instrucciones atentamente antes de utilizar la radio y guarde el manual para consultarlo en el futuro.

La radio es para uso interno exclusivamente

No mueva la radio mientras está conectada a la red a través del adaptador

Limpie la radio con un paño ligeramente humedecido y no use limpiadores abrasivos

Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con la radio

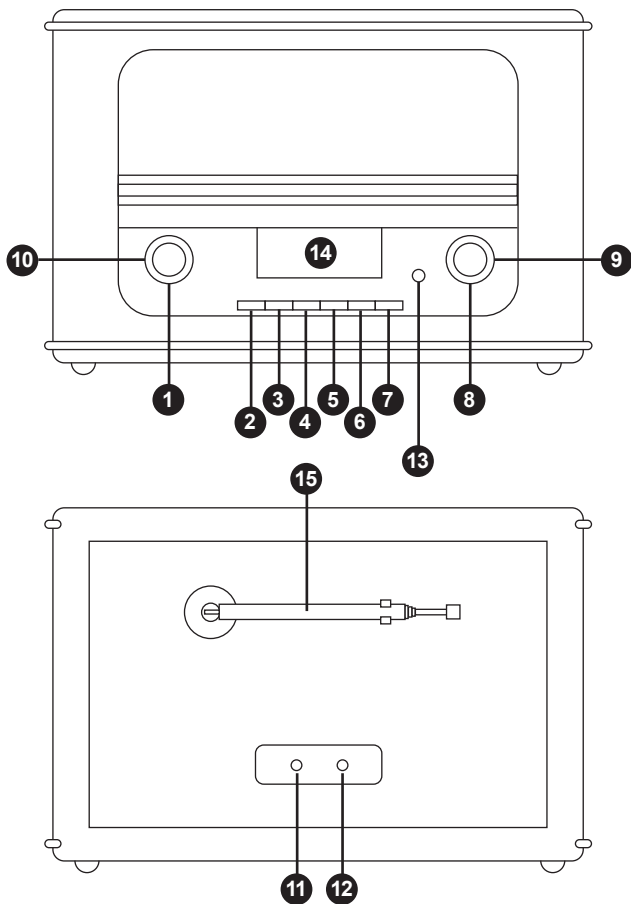
ADVERTENCIA: Si el cable flexible del adaptador está dañado, deberá reemplazarlo el fabricante, un agente de servicio autorizado o personal cualificado similar.



Descripciones generales:

- 1.1 Sistema de sintonización digital DAB y FM, presintonización de 30 emisoras DAB+ y 30 emisoras FM
- 1.2 Entrada aux./Salida de auriculares
- 1.3 Actualización automática de la hora mediante FM-RDS o DAB
- 1.4 Pantalla con reloj en formato 12/24 horas
- 1.5 Calendario integrado con salto automático de año, desde 2018 hasta 2099
- 1.6 Se puede configurar la alarma dual en modo diario, días laborables, fin de semana y puntualmente
- 1.7 La alarma se puede configurar en radio DAB/FM o como zumbador
- 1.8 Función AMS (sistema de memoria automático)
- 1.9 Búsqueda de emisoras automática y manual
- 1.10 Control de volumen (16 niveles)
- 1.11 Cambio automático al modo de reposo después de 15 minutos de inactividad
- 1.12 Rango de frecuencia de radio:
 - FM: 87,5 ~ 108,0 MHz, 50 kHz | Intervalo
 - DAB Banda III 5A-13F
- 1.13 Suministro eléctrico: Entrada CA 100-240V, Salida CC 6V/1A
- 1.14 Potencia de salida: 2 W
- 1.1 Controles y salidas







1. Power (Encendido): Pulse el botón de encendido/apagado para encender o apagar la unidad
2. Function (Función): cambio entre DAB, FM y Aux-in
3. Sleep (Suspensión): la unidad pasa al modo de suspensión
Esta función permite programar la radio para que se apague automáticamente después de un periodo programado de 90, 60, 45, 30 o 15 minutos
4. Scan (Búsqueda): búsqueda automática de emisoras
5. Alarm (Alarma): 2 alarmas disponibles
6. Preset (Presintonización): introducción de emisoras presintonizadas, revisión de las emisoras almacenadas
7. Menu/Info (Menú/Información): configuración de la función/salir de la configuración/pulsar para mostrar información sobre la emisora
8. Select/Snooze (Seleccionar/Repetición de alarma): aceptar o confirmar/repetición de la alarma
9. Botón de sintonización de la radio: +/-
10. Botón de control de volumen: +/-
11. Entrada auxiliar
12. Entrada CC de 6V
13. Salida para auriculares
14. Pantalla LCD
15. Antena telescópica





Configuración

Conecte el cable de red en la toma de la parte posterior de la radio (DC IN) y enchufe el adaptador de corriente a la toma de la pared.

Extienda la antena completamente en posición vertical para obtener la máxima potencia de la señal.

Al encender la radio por primera vez, pulse el botón de encendido durante 2 segundos, la pantalla LCD se iluminará y mostrará «Welcome to digital radio» (Bienvenido a la radio digital). Después mostrará el reloj. (Este proceso puede durar unos momentos, dependiendo de la fuerza de la señal).

La fecha y la hora aparecen de manera predeterminada como 01-01-2018 00.00

Las alarmas aparecen de manera predeterminada como 0:00 y están desactivadas

La unidad está en modo de actualización automática del reloj de manera predeterminada

Configuración del idioma

Mantenga presionado el botón “Menú/Información”, gire “Tune” para elegir “Sistema”, – “Idioma”

Gire “Tune” y pulse el botón “Select” (Seleccionar) para ajustar el idioma a “English”, “German”, “French”, “Italian”, “Spanish”, “Dutch”

Configuración de tiempo

Mantenga presionado el botón “Menú/Información”, gire “Tune” para elegir “Sistema”, – “Configuración de tiempo”





Para ajustar el reloj, gire "Tune" en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar el reloj en 01 minutos y 01 horas.

Para ajustar la fecha, gire "Tune" en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar la fecha en 01 días y 01 meses.

Para configurar la actualización automática, gire "Tune" para elegir "From radio" o "No update".

Para ajustar el formato de visualización del reloj, gire "Tune" para elegir entre 12/24 Horas.

Cada paso debe ser confirmado pulsando el botón "Seleccionar"

Configuración de alarma

Pulse el botón "Alarm" para entrar en la configuración de la alarma.

Gire "Tune" para elegir Alarma 1/ Alarma 2.

Gire "Tune" para elegir Alarma activada/desactivada.

Para ajustar la hora, gire "Tune" en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar el reloj en 01 minutos y 01 horas.

Para establecer los días, gire "Tune" para seleccionar 4 modos entre una vez, entre semana, fines de semana y diariamente.

Para ajustar los modos, gire "Tune" para seleccionar 3 salidas entre DAB, FM y Buzzer.

Para ajustar el volumen, gire "Tune" en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar o disminuir el volumen.

Cada paso debe ser confirmado pulsando el botón "Seleccionar"



El símbolo de alarma se mostrará en la pantalla LCD después de que se haya ajustado correctamente.

Puede configurar dos alarmas al mismo tiempo.

Alarma despertador:

Cuando se despierta a la radio DAB, la radio reproducirá el programa DAB.

Cuando se despierta a la radio FM, la radio reproducirá el programa FM.

Cuando se despierta a Buzzer , suena el tono de pitido.

La alarma sonará 1 hora, puede pulsar cualquier botón para terminar la alarma o pulsar el botón "Snooze" para entrar en el modo de repetición, puede elegir el tiempo de repetición entre 5 minutos, 10 minutos, 15 minutos y 30 minutos pulsando el botón "Snooze" repetidamente, deténgase cuando esté en el tiempo que desee establecer, el tiempo de repetición se almacenará automáticamente. Si establece 5 minutos de repetición, después de 5 minutos, la alarma volverá a sonar, pulse de nuevo el botón "Snooze" para seguir pospuesta si es necesario. Sólo 1 alarma puede entrar en modo Snooze.

Funcionamiento en modo de suspension

Pulse el botón "Dormir" para entrar en el modo de suspensión, El modo de suspensión está desactivado por defecto y "temporizador de sueño" se mostrará en la pantalla LCD, pulse el botón "Dormir" de nuevo para encender el botón "temporizador de sueño", pulse el botón "Dormir" repetidamente para ajustar el temporizador de sueño entre 15 min , 30 min , 45 min , 60 min y 90 min , deténgase cuando esté en el temporizador que desea establecer , el "temporizador de sueño" se almacenará automáticamente.





Después de que el “temporizador de sueño” se haya ajustado correctamente, se mostrará el símbolo de suspensión en la pantalla LCD.

Operación en modo DAB

1. Cambie al modo DAB, pulse repetidamente el botón “Función” hasta que la pantalla muestre “DAB”. Pulse el botón “Scan” para activar una búsqueda completa de la estación. Una barra progresiva mostrará el progreso del escaneo y el número de emisoras encontradas durante el escaneo. Las emisoras escaneadas se almacenarán automáticamente cuando se complete el análisis.

Es posible que vea algunos símbolos junto a los nombres de P.K., estos se definen de la siguiente manera:

- * ? – Esto indica que la estación no está activa o disponible
 - * >>- Este símbolo indica que la estación es una estación primaria
 - * <-Este símbolo indica que la estación es una estación secundaria
2. La primera emisora disponible se reproducirá automáticamente.
 3. Puede girar “Tune” para cambiar entre las estaciones almacenadas.
 4. Gire “Tune” en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj para buscar sus emisoras favoritas.
 5. Gire “Volumen +/-” para ajustar el volumen.
 6. Para almacenar un ajuste preestablecido de emisor, primero debe sintonizar la emisora que desea establecer como preajuste. A continuación, pulse el botón “Preset” para activar la función de almacenamiento. Gire “Tune” para desplazarse por las ubicaciones predefinidas numeradas (1-30), mantenga presionado el botón “Select” para almacenar la emisora. En la pantalla se mostrará “Preset x Stored”. 30 estaciones se pueden almacenar en total. Para





sintonizar una emisora DAB preestablecida, pulse el botón “Preset”, utilice “Tune” para desplazarse por las emisoras predefinidas. Pulse el botón “Seleccionar” o espere unos segundos para confirmar cuando vea la emisora que desea escuchar. La radio comenzará a reproducirse. Si ya ha guardado una Emisora en esa posición preestablecida, la nueva selección anulará la emisora guardada anterior.

7. Estaciones de prune

Puede eliminar todas las emisoras predefinidas o devolver la radio DAB a sus ajustes de fábrica.

Mantenga presionado el botón “Menú”, seleccione “Sistema” - “Restablecimiento de fábrica”, pulse el botón “Seleccionar” para confirmar el restablecimiento.

8. En el modo DAB, la radio se sincronizará con la hora y la fecha de la estación.

9. En el modo DAB, pulse el botón “INFO”, se mostrará la información como DLS, nombre de la estación, hora y fecha, frecuencia, velocidad de bits, calidad de la señal.

10. En el modo DAB, mantenga presionado el botón “Menú”, seleccione “Escaneo de estación” - “sintonización manual”. Gire la perilla “Tune” para desplazarse por el canal 5A-13F y seleccione las emisoras que desea escuchar. Pulse el botón “Seleccionar” para confirmar el canal.

11. Opciones del menú DAB

El botón de menú le permite cambiar la configuración del sistema en la radio DAB.





Funcionamiento en modo FM

1. Pulse el botón “Función” y cambie al modo FM.
2. Para escanear las emisoras manualmente, gire la perilla “Tune” para ajustar las emisoras en 0.05MHz hasta que obtenga sus emisoras favoritas.
3. Para escanear automáticamente las emisoras, pulse brevemente el botón “Escanear” para buscar emisoras, si la señal de la estación está disponible, el escaneo se detendrá automáticamente y la radio reproducirá esta emisora. Pulsación larga del botón “Scan” , se activará una búsqueda completa de la estación. Una barra progresiva mostrará el progreso del escaneo y el número de emisoras encontradas durante el escaneo. Las emisoras escaneadas se almacenarán automáticamente cuando se complete el análisis.
4. Puede girar “Tune” para cambiar entre las emisoras almacenadas.
5. Gire “Volumen +/-” para ajustar el volumen.
6. Para almacenar un ajuste preestablecido de emisor, primero debe sintonizar la emisora que desea establecer como preajuste. A continuación, pulse el botón “Preset” para activar la función de almacenamiento. Gire “Tune” para desplazarse por las ubicaciones predefinidas numeradas (1-30), mantenga presionado el botón “Select” para almacenar la emisora. En la pantalla se mostrará “Preset x Stored”. 30 estaciones se pueden almacenar en total. Para sintonizar una emisora FM preestablecida, pulse el botón “Preset”, utilice “Tune” para desplazarse por las emisoras preestablecidas. Pulse el botón “Seleccionar” o espere unos segundos para confirmar cuando vea la emisora que desea escuchar. La radio comenzará a reproducirse. Si ya ha guardado una Emisora en esa posición preestablecida, la nueva selección anulará la emisora guardada anterior.





7. En el modo FM, pulse el botón "INFO" para mostrar la información como RDS, tipo de audio, frecuencia de estación, hora y fecha, calidad de la señal, texto del programa, tipo de programa.
8. En el modo FM, mantenga presionado el botón "Menú", entre en la configuración de audio, puede seleccionar entre Estéreo y Mono.
9. Restablecimiento de fábrica

Puede devolver el radio FM a sus ajustes de fábrica.

Mantenga presionado el botón "Menú", seleccione "Sistema" - "Restablecimiento de fábrica", pulse el botón "Seleccionar" para confirmar el restablecimiento.

10. En el modo FM, cuando se recibe información RDS, el radio se sincronizará con la hora y la fecha de la estación automáticamente.
11. Opciones del menú FM

El botón de menú le permite cambiar la configuración del sistema en el radio FM.

Operación en modo AUX-IN

1. Pulse el botón "Función" para cambiar al modo AUX-IN, conecte el cable auxiliar en el conector AUX-IN de 3,5 mm en la parte posterior de la radio. Reproducirá la música desde dispositivos de audio externos.
2. Girar "VOL +" o "VOL-" para ajustar el volumen



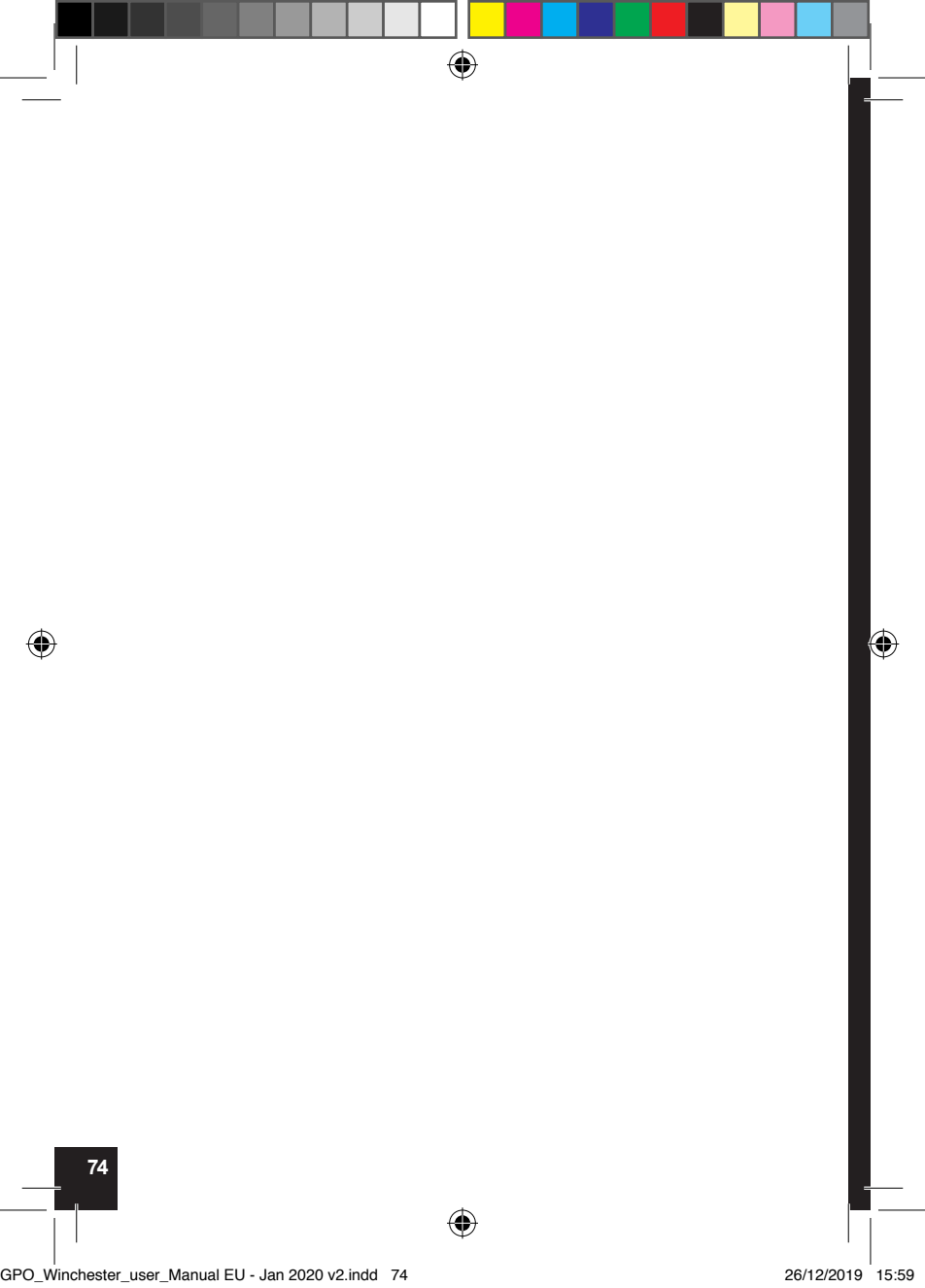
Funcionamiento del modo de auriculares

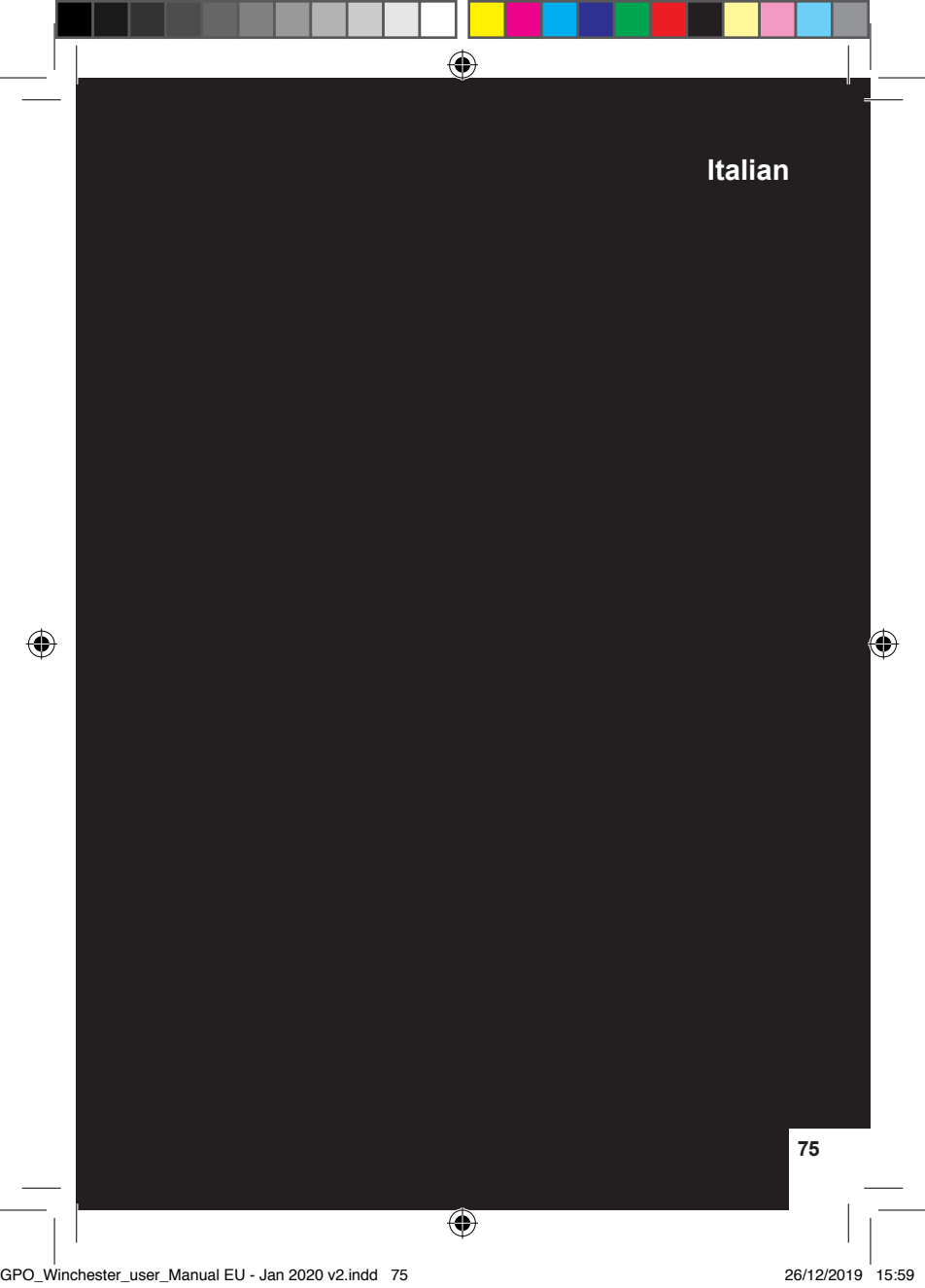
1. Conecte el cable de los auriculares a la toma "PHONES" en la parte delantera de la radio y escuche la radio de forma privada.
2. Gire "VOL+" o "VOL-" para ajustar el volumen

Funcionamiento EQ

1. Pulsación larga MENU/INFO
2. Gire "Tono" y pulse para ajustar "Sistema"
3. Gire a "Tono" y pulse para ajustar "Ecuilizador", puede elegir "Plano" "Rock" "Rock" "Clásico" "Pop" "Jazz" "Jazz" "Bajo", etc.







Italian



Dove posizionare la radio

È importante pensare attentamente e in anticipo a dove posizionare la radio affinché sia:

- * su una superficie piana e stabile con una ventilazione sufficiente
- * a 1,4 metri da una presa di corrente (se collegata alla rete elettrica)
- * in un punto che permetta di allungare completamente l'antenna telescopica
- * lontana dalla luce diretta del sole o da fonti di calore, come termosifoni o fiamme libere. Non posizionare candele accese sopra la radio
- * lontana da fonti di umidità

Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare la radio e conservare il manuale per riferimento futuro

Utilizzare la radio solo in ambienti interni

Non spostare la radio quando collegata alla rete di alimentazione

Pulire con un panno leggermente umido e non utilizzare detergenti abrasivi

Si raccomanda di non lasciare giocare i bambini con l'unità

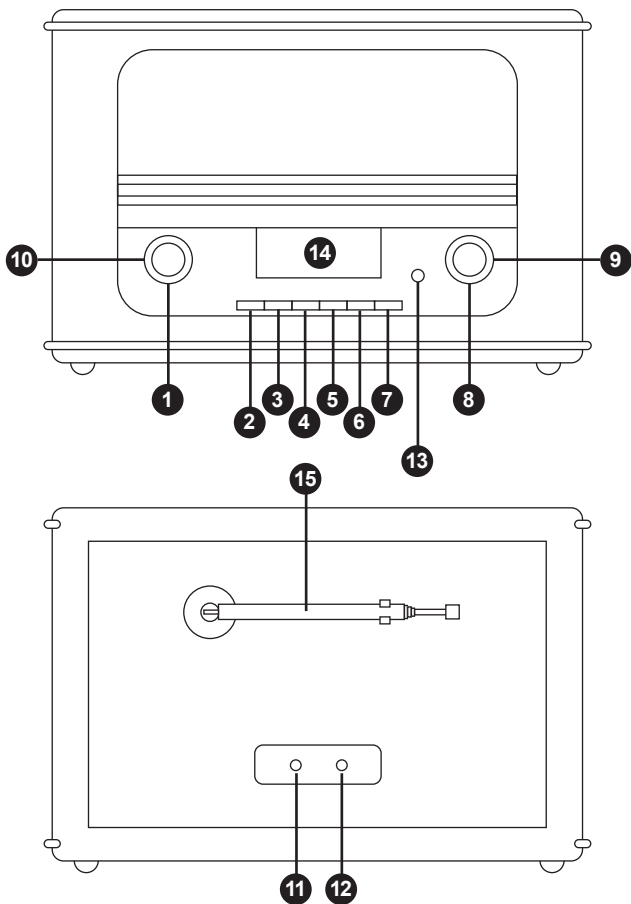
AVVERTENZA: Se il cavo flessibile dell'adattatore è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un riparatore autorizzato o da personale qualificato.



Descrizione generale:

- 1.1 Sistema di sincronizzazione digitale DAB&FM, 30 + 30 stazioni predefinite DAB e FM
- 1.2 Ingresso Aux / Uscita cuffie
- 1.3 Aggiornamento automatico dell'ora via FM-RDS o DAB
- 1.4 Display orologio in formato 12|24 ore
- 1.5 Calendario con anno bisestile 2018-2099 integrato
- 1.6 Doppia sveglia che è possibile impostare tutti i giorni, nei giorni feriali, nel fine settimana e in modalità on/off
- 1.7 Possibilità di impostare la riproduzione di una stazione DAB/FM o di una suoneria all'attivazione della sveglia
- 1.8 Funzione AMS (sistema di memoria automatico)
- 1.9 Scansione automatica e manuale
- 1.10 Controllo del volume (16 livelli)
- 1.11 Passaggio automatico alla modalità Stand-by dopo 15 minuti di inattività
- 1.12 Gamma frequenze radio:
 - FM: 87.5 ~ 108.0 MHz , 50kHz | Step
 - DAB Band III 5A-13F
- 1.13 Alimentazione: Ingresso CA 100-240V, uscita DC 6V / 1A
- 1.14 Potenza d'uscita: 2W
- 1.15 Controlli e uscite







1. Power: Premere la manopola Power per accendere o spegnere l'unità
2. Function: permette di navigare tra le funzioni DAB, FM e Aux-in
3. Sleep: Imposta la modalità di spegnimento automatico
La funzione Sleep permette di programmare lo spegnimento automatico della radio al termine di un lasso di tempo prestabilito di 90, 60, 45, 30, 15 minuti
4. Scan: scansione automatica
5. Alarm: 2 sveglie disponibili
6. Preset: permette di immettere le stazioni preimpostate, navigare tra le stazioni memorizzate
7. Menu/Info: Configurazione Function / Impostazioni Exit / premere per visualizzare le informazioni della stazione
8. Select/Snooze: Inserisci o conferma / Snooze
9. Radio Tune: +/-
10. Controllo del volume: +/-
11. Ingresso input
12. Ingresso 6V DC
13. Uscita cuffie
14. Display LCD
15. Antenna telescopica





Configurazione

Collegare il cavo di alimentazione alla presa sul lato posteriore della radio (DC IN) e collegare l'adattatore di corrente alla presa al muro.

Allungare completamente l'antenna radio in posizione verticale per ottenere la massima potenza di segnale.

Alla prima accensione della radio, tenere premuta la manopola per 2 secondi, lo schermo LCD si illuminerà visualizzando la scritta "Welcome to digital radio". Quindi, verrà mostrata l'ora (questa operazione può durare qualche secondo, in base alla potenza del segnale.)

Data e ora sono preimpostati su 01-01-2018 00.00

Le sveglie sono preimpostate su 0:00 e Off

L'unità è preimpostata sulla modalità di aggiornamento automatico dell'orologio



Configuración del idioma

Mantenga presionado el botón "Menú/Información", gire "Tune" para elegir "Sistema", – "Idioma"

Gire "Tune" y pulse el botón "Select" (Seleccionar) para ajustar el idioma a "English", "German", "French", "Italian", "Spanish", "Dutch"

Configuración de tiempo

Mantenga presionado el botón "Menú/Información", gire "Tune" para elegir "Sistema", – "Configuración de tiempo"

Para ajustar el reloj, gire "Tune" en el sentido de las agujas del reloj o





en el sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar el reloj en 01 minutos y 01 horas.

Para ajustar la fecha, gire "Tune" en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar la fecha en 01 días y 01 meses.

Para configurar la actualización automática, gire "Tune" para elegir "From radio" o "No update".

Para ajustar el formato de visualización del reloj, gire "Tune" para elegir entre 12/24 Horas.

Cada paso debe ser confirmado pulsando el botón "Seleccionar"

Configuración de alarma

Pulse el botón "Alarm" para entrar en la configuración de la alarma.

Gire "Tune" para elegir Alarma 1/ Alarma 2.

Gire "Tune" para elegir Alarma activada/desactivada.

Para ajustar la hora, gire "Tune" en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar el reloj en 01 minutos y 01 horas.

Para establecer los días, gire "Tune" para seleccionar 4 modos entre una vez, entre semana, fines de semana y diariamente.

Para ajustar los modos, gire "Tune" para seleccionar 3 salidas entre DAB, FM y Buzzer.

Para ajustar el volumen, gire "Tune" en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar o disminuir el volumen.

Cada paso debe ser confirmado pulsando el botón "Seleccionar"



El símbolo de alarma se mostrará en la pantalla LCD después de que se haya ajustado correctamente.

Puede configurar dos alarmas al mismo tiempo.

Alarma despertador:

Cuando se despierta a la radio DAB, la radio reproducirá el programa DAB.

Cuando se despierta a la radio FM, la radio reproducirá el programa FM.

Cuando se despierta a Buzzer , suena el tono de pitido.

La alarma sonará 1 hora, puede pulsar cualquier botón para terminar la alarma o pulsar el botón "Snooze" para entrar en el modo de repetición, puede elegir el tiempo de repetición entre 5 minutos, 10 minutos, 15 minutos y 30 minutos pulsando el botón "Snooze" repetidamente, deténgase cuando esté en el tiempo que desee establecer, el tiempo de repetición se almacenará automáticamente.

Si establece 5 minutos de repetición, después de 5 minutos, la alarma volverá a sonar, pulse de nuevo el botón "Snooze" para seguir pospuesta si es necesario. Sólo 1 alarma puede entrar en modo Snooze.

Funcionamiento en modo de suspension

Pulse el botón "Dormir" para entrar en el modo de suspensión, El modo de suspensión está desactivado por defecto y "temporizador de sueño" se mostrará en la pantalla LCD, pulse el botón "Dormir" de nuevo para encender el botón "temporizador de sueño", pulse el botón "Dormir" repetidamente para ajustar el temporizador de sueño entre 15 min , 30 min , 45 min , 60 min y 90 min , deténgase cuando esté en el temporizador que desea establecer , el "temporizador de sueño" se almacenará automáticamente.





Después de que el “temporizador de sueño” se haya ajustado correctamente, se mostrará el símbolo de suspensión en la pantalla LCD.

Operación en modo DAB

1. Cambie al modo DAB, pulse repetidamente el botón “Función” hasta que la pantalla muestre “DAB”. Pulse el botón “Scan” para activar una búsqueda completa de la estación. Una barra progresiva mostrará el progreso del escaneo y el número de emisoras encontradas durante el escaneo. Las emisoras escaneadas se almacenarán automáticamente cuando se complete el análisis.

Es posible que vea algunos símbolos junto a los nombres de P.K., estos se definen de la siguiente manera:

- * ? – Esto indica que la estación no está activa o disponible
 - * >>- Este símbolo indica que la estación es una estación primaria
 - * <-Este símbolo indica que la estación es una estación secundaria
2. La primera emisora disponible se reproducirá automáticamente.
 3. Puede girar “Tune” para cambiar entre las estaciones almacenadas.
 4. Gire “Tune” en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj para buscar sus emisoras favoritas.
 5. Gire “Volumen +/-” para ajustar el volumen.
 6. Para almacenar un ajuste preestablecido de emisor, primero debe sintonizar la emisora que desea establecer como preajuste. A continuación, pulse el botón “Preset” para activar la función de almacenamiento. Gire “Tune” para desplazarse por las ubicaciones predefinidas numeradas (1-30), mantenga presionado el botón “Select” para almacenar la emisora. En la pantalla se mostrará “Preset x Stored”. 30 estaciones se pueden almacenar en total. Para



sintonizar una emisora DAB preestablecida, pulse el botón “Preset”, utilice “Tune” para desplazarse por las emisoras predefinidas. Pulse el botón “Seleccionar” o espere unos segundos para confirmar cuando vea la emisora que desea escuchar. La radio comenzará a reproducirse. Si ya ha guardado una Emisora en esa posición preestablecida, la nueva selección anulará la emisora guardada anterior.

7. Estaciones de prune

Puede eliminar todas las emisoras predefinidas o devolver la radio DAB a sus ajustes de fábrica.

Mantenga presionado el botón “Menú”, seleccione “Sistema” - “Restablecimiento de fábrica”, pulse el botón “Seleccionar” para confirmar el restablecimiento.

8. En el modo DAB, la radio se sincronizará con la hora y la fecha de la estación.

9. En el modo DAB, pulse el botón “INFO”, se mostrará la información como DLS, nombre de la estación, hora y fecha, frecuencia, velocidad de bits, calidad de la señal.

10. En el modo DAB, mantenga presionado el botón “Menú”, seleccione “Escaneo de estación” - “sintonización manual”. Gire la perilla “Tune” para desplazarse por el canal 5A-13F y seleccione las emisoras que desea escuchar. Pulse el botón “Seleccionar” para confirmar el canal.

11. Opciones del menú DAB

El botón de menú le permite cambiar la configuración del sistema en la radio DAB.





Funcionamiento en modo FM

1. Pulse el botón “Función” y cambie al modo FM.
2. Para escanear las emisoras manualmente, gire la perilla “Tune” para ajustar las emisoras en 0.05MHz hasta que obtenga sus emisoras favoritas.
3. Para escanear automáticamente las emisoras, pulse brevemente el botón “Escanear” para buscar emisoras, si la señal de la estación está disponible, el escaneo se detendrá automáticamente y la radio reproducirá esta emisora. Pulsación larga del botón “Scan” , se activará una búsqueda completa de la estación. Una barra progresiva mostrará el progreso del escaneo y el número de emisoras encontradas durante el escaneo. Las emisoras escaneadas se almacenarán automáticamente cuando se complete el análisis.
4. Puede girar “Tune” para cambiar entre las emisoras almacenadas.
5. Gire “Volumen +/-” para ajustar el volumen.
6. Para almacenar un ajuste preestablecido de emisor, primero debe sintonizar la emisora que desea establecer como preajuste. A continuación, pulse el botón “Preset” para activar la función de almacenamiento. Gire “Tune” para desplazarse por las ubicaciones predefinidas numeradas (1-30), mantenga presionado el botón “Select” para almacenar la emisora. En la pantalla se mostrará “Preset x Stored”. 30 estaciones se pueden almacenar en total. Para sintonizar una emisora FM preestablecida, pulse el botón “Preset”, utilice “Tune” para desplazarse por las emisoras preestablecidas. Pulse el botón “Seleccionar” o espere unos segundos para confirmar cuando vea la emisora que desea escuchar. La radio comenzará a reproducirse. Si ya ha guardado una Emisora en esa posición preestablecida, la nueva selección anulará la emisora guardada anterior.





7. En el modo FM, pulse el botón "INFO" para mostrar la información como RDS, tipo de audio, frecuencia de estación, hora y fecha, calidad de la señal, texto del programa, tipo de programa.
8. En el modo FM, mantenga presionado el botón "Menú", entre en la configuración de audio, puede seleccionar entre Estéreo y Mono.
9. Restablecimiento de fábrica

Puede devolver el radio FM a sus ajustes de fábrica.

Mantenga presionado el botón "Menú", seleccione "Sistema" - "Restablecimiento de fábrica", pulse el botón "Seleccionar" para confirmar el restablecimiento.

10. En el modo FM, cuando se recibe información RDS, la radio se sincronizará con la hora y la fecha de la estación automáticamente.
11. Opciones del menú FM

El botón de menú le permite cambiar la configuración del sistema en la radio FM.

Operación en modo AUX-IN

1. Pulse el botón "Función" para cambiar al modo AUX-IN, conecte el cable auxiliar en el conector AUX-IN de 3,5 mm en la parte posterior de la radio. Reproducirá la música desde dispositivos de audio externos.
2. Girar "VOL +" o "VOL-" para ajustar el volumen

Funcionamiento del modo de auriculares





1. Conecte el cable de los auriculares a la toma "PHONES" en la parte delantera de la radio y escuche la radio de forma privada.
2. Gire "VOL+" o "VOL-" para ajustar el volumen

Funcionamiento EQ

1. Pulsación larga MENU/INFO
2. Gire "Tono" y pulse para ajustar "Sistema"
3. Gire a "Tono" y pulse para ajustar "Ecualizador", puede elegir "Plano" "Rock" "Rock" "Clásico" "Pop" "Jazz" "Jazz" "Bajo", etc.



EN

Hereby ProtelX, declares that this equipment (**GPO Winchester**) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive, you can access a copy of this certificate on www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

DE

Hiermit erklärt ProtelX, dass dieses Gerät (**GPO Winchester**) den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie entspricht. Sie können eine Kopie dieses Zertifikats runterladen www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

FR

Par ProtelX, déclare que cet équipement (**GPO Winchester**) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive, vous pouvez accéder à une copie de ce certificat sur www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

NL

Hierbij verklaart ProtelX dat dit apparaat (**GPO Winchester**) voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn, u kunt een exemplaar van dit certificaat downloaden op www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

ES

ProtelX, declara que este equipo (**GPO Piccadilly**) cumple con los **Winchester** esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva, puede acceder a una copia de este certificado en www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

IT

Con la presente, ProtelX dichiara che questo dispositivo (**GPO Winchester**) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva, è possibile scaricare una copia di questo certificato su www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity



www.gporetro.com

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY:

ProTelX Ltd, Unit 6, Park 17 Industrial Estate, Moss Lane,
Whitefield, Manchester, M45 8FJ UK